79STE JAARGANG No. 11179 WOENSDAG 14 NOVEMBER 1962

Amigoe di Curaçao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

Hoofdredacteur: A. J. M. H. de Mug • Uitgever-drukker: N.V. Paulus Drukkerij, Willemstad. • Kantoor: Conscientiesteeg 27-29 • Telefoon alle afdelingen: 24360 (drie lijnen)

RODE KRUIS-INSPECTIE OP CUBA-VAARDERS ONZEKER

Vooruitgang in Cuba-overleg tussen de V.S. en Sovjet-Unie

NEW YORK (RTR) — De Verenigde Naties hebben gisteren besloten voorlopig geen gevolg te geven aan de plannen om het internationale Rode Kruis in te schakelen voor inspectie van de op Cuba varende schepen. Het wordt noodzakelijk geacht eerst opheldering te verkrijgen van de positie van het internationale Rode Kruis in deze. Een woordvoerder van het internationale Rode Kruis heeft dinsdag te Genève verklaard dat het nog „voorbarig" was te zeggen of de organisatie zich al dan niet met inspectie van de scheepvaart op Cuba kan bezig houden. Een woordvoerder van het Amerikaanse ministerie van Buitenlandse Zaken verklaarde begrepen te hebben, dat het overleg tussen de VN en het Rode Kruis nog gaande is. Voor zover hij wist was het inspectieplan nog niet van de baan.

Amerikaanse en Russische onderhandelaars hebben gisteren een „constructief" onderhoud van drie uur en veertig minuten gehad over het Cubaanse vraagstuk. De Amerikaanse afgevaardigde Stevenson zei na afloop daarvan: „Dit was een constructieve bijeenkomst. Op zijn minst maakte het de posities van beide landen inzake onopgeloste punten duidelijk."

Sleutelvraagstuk

Naar verluidt meent Amerika, dat uit de besprekingen enige vooruitgang blijkt, maar er is geen aanwijzing, dat Rusland suggesties heeft gedaan om te controleren of alle Russische offensieve wapens uit Cuba zijn teruggetrokken. Volgens een welingelichte kring zijn de V.S. van plan hun marineblokkade van Cuba voort te zetten tot dit sleutelvraagstuk is opgelost.

Een V.N.-woordvoerder zei, dat de Russische afgevaardigde, Koeznetsov, en de Cubaanse vertegenwoordiger, dr Carlos Lechuga, tijdens een bijeenkomst, die anderhalf uur duurde, gezamenlijke voorstellen hadden ingediend bij Oe Thant. Maar volgens een welingelichte kring zijn deze voorstellen geenszins nieuw. De Russische en Cubaanse afgevaardigden hadden enige nadruk gelegd op de voorwaarden van Fidel Castro voor een regeling, waaronder ontruiming van de basis Guantánamo. Men vroeg zich af of dit wel iets meer betekende dan een diplomatiek spel.

Cuba dreigt met kindervliegers

KEY WEST (RTR) — Een commentator heeft maandag voor de Cubaanse televisie verklaard, dat het vasthouden van de Amerikanen aan de verwijdering van Cuba van de in Rusland gebouwde Iljoesjin-bommenwerpers „maar een flauw voorwendsel is om de onderhandelingen te vertragen". Kennedy, aldus de commentator, wil dat Cuba zijn vliegtuigen kwijtraakt. Kennedy is nu niet alleen maar bang voor raketten, maar ook voor vliegtuigen. Het zal wel niet lang meer duren of hij zal nog bang zijn voor kindervliegers ook.





De militaire samenwerking tussen de geallieerden uit de Tweede Wereldoorlog is ondanks alle spanning op een plaats bestendig: in Spandau, waar nog steeds drie Duitse oorlogsmisdadigers gevangen gehouden worden. Het zijn Speer, Rudolf Hess en Baldur von Schirach, die elke maand een andere groep bewakers krijgen. Nu was het weer de beurt van de Russen om de wacht van de Fransen af te lossen. Op de bovenste foto begroet de Russische commandant de Britse directeur van de gevangenis; op de onderste foto marcheert een Russische afdeling soldaten de hoofdpoort van de oude gevangenis in.

Nieuw bedrijfsongeval

Stroom doodt Lago-arbeider

(van onze redactie Aruba)

ORANJESTAD. — Door contact met elektrische stroom van hoge spanning is vanochtend de 39-jarige Altwin Dickson, die sedert 16 jaren bij de Lago Oil & Transport Company werkzaam was, om het leven gekomen. Een collega van de man — de eveneens 39-jarige Leo Geerman werd gewond. Zijn toestand is niet ernstig, doch hij werd ter observatie in het Lago hospitaal opgenomen.

Het ongeval geschiedde in Power house no 1, even na 7 uur, tijdens werkzaamheden. Omtrent de oorzaak is niets nader bekend. Het slachtoffer was gehuwd en vader van een kind. Er wordt een onderzoek ingesteld. Het ongeval veroorzaakte grote verslagenheid. Enige tijd geleden kwamen twee werknemers om het leven bij een tankontploffing op de terreinen van dezelfde oliemaatschappij.

27 vinden dood in vliegtuigramp

SAIGON (RTR). — Van militaire zijde in Saigon is woensdag vernomen, dat het wrak van het al enkele dagen vermiste Zuidvietnamese vliegtuig op een berghelling op ongeveer 500 kilometer ten noordoosten van de Zuidvietnamese hoofdstad is gevonden. Alle 27 inzittenden zijn omgekomen.

Geen breuk met Moskou

Chineze ambassadeurs naar Peking ontboden

Routine-bezoek voor instructies

LONDEN (RTR) — De Chinese ambassadeurs in een aantal Oosteuropese landen zijn „tijdelijk" naar Peking gegaan, zo wordt van welingelichte zijde te Londen vernomen. Hun werk is door waarnemers overgenomen.

De ambassadeurs in Warschau, Oost-Berlijn, Praag en Boekarest zijn omstreeks het midden van oktober naar Peking vertrokken. Dit was vóór het Russische besluit om de raketten uit Cuba terug te halen en vóór de laatste opleving van de gevechten tussen India en China.

Deskundigen op het gebied van de Chinees-Russische betrekkingen te Londen geloven niet, dat de maatregel verband houdt met een afbreken van de diplomatieke betrekkingen. In Londen is namelijk niets bekend over een terugroeping van de hoogste Chinese diplomatieke vertegenwoordigers uit Moskou, Boedapest en Sofia. In diplomatieke kringen te Boedapest is daarentegen vernomen, dat de Chinese ambassadeur in de Hongaarse hoofdstad drie weken geleden vertrokken is en nog niet teruggekeerd. De reden van zijn afwezigheid was niet bekend, doch men geloofde, dat de diplomaat naar Peking was voor een routine-bezoek.

Acht jaar voor Eloy Torres

CARACAS. — Het van zijn parlementaire onschendbaarheid ontheven Venezolaanse parlementslid Eloy Blanco, is door een militair tribunaal te Ciudad Bolivar veroordeeld tot een gevangenisstraf van acht jaar, acht maanden en acht dagen wegens zijn rol in de opstandige beweging te Carúpano in mei van dit jaar.

Levering Migs aan India niet zeker

NIEUW DELHI (RTR) — Volgens de Times of India zou de Sovjetregering aan India geen positieve toezegging hebben gedaan om alle bestaande overeenkomsten met India, waaronder die met betrekking tot de levering van MIG-straaljagers, na te komen.

Premier Nehroe had verklaard, dat de Sovjet-Unie heeft beloofd om in december conform afspraak MIG-toestellen aan India te leveren. Sommige waarnemers achten het niet onmogelijk, dat de Indiase premier heeft getracht met zijn in het openbaar afgelegde verklaringen de Sovjet-Unie tot het leveren van de beloofde toestellen te dwingen.

Vliegtuigen Katanga beschieten weer dorp

Kongo-commissie van V.N. bijeen

LEOPOLDSTAD (RTR) — Dinsdag is te Leopoldstad van de zijde der Verenigde Naties vernomen dat Katangaanse vliegtuigen, volgens „betrekkelijke betrouwbare berichten", maandag op nieuw een dorp in noord-Katanga hebben aangevallen, als gevolg waarvan vijf personen het leven hebben verloren, terwijl er zes werden gewond.

De V.N.-woordvoerder, die dit mededeelde, verklaarde dat de vijf doden burgers waren. Onder de gewonden bevonden zich twee soldaten van het centrale Kongolese leger. Het aangevallen dorp, Mboejoe, ligt tussen Manongo en Albertstad.

Kongo-commissie

AFP meldt uit New York dat een woordvoerder der Verenigde Naties dinsdag heeft medegedeeld dat secretaris-generaal Oe Thant in het begin van de komende week de raadgevende V.N.-commissie voor Kongo te New York bijeen zal roepen. De vergaderingen van de commissie zullen mede worden bijgewoond door Robert Gardiner, hoofdvertegenwoordiger der volkerenorganisatie in Kongo, die hiervoor uit Kongo zal overkomen.

Toetreding Antillen EEG bereikt laatste stadium

Minister Kroon spreekt grote voldoening uit

BRUSSEL (ANP) — In Brussel is gisteren, zoals gemeld, op een vergadering van de zes lidstaten van de Europese Economische Gemeenschap de conventie ondertekend met de wijziging van het EEG-verdrag, die het toetreden van de Nederlandse Antillen tot de gemeenschap mogelijk maakt. Tevens geschiedde de ondertekening van twee protocollen, een waarvan betrekking heeft op het speciale regiem voor de invoer van in de Antillen gerafineerde olie in de zes EEG-landen.

Na afloop van de ondertekeningsplechtigheid verklaarde minister C D Kroon in een onderhoud met journalisten te hopen, dat de ratificatie van de conventie door de nationale parlementen van de „zes" uiterlijk het voorjaar 1963 een feit zal zijn.

Sprekende over de voordelen van de associatie met de EEG zei de Antilliaanse minister, dat hierdoor een enorm afzetgebied kan worden aangeboden aan de verwerkende industrie in de Nederlandse Antillen. Voorts wordt gehoopt, dat verwerkende industrieën zullen kunnen worden aangetrokken, zowel voor de produktie voor binnenlands gebruik als voor de uitvoer.

Ontwikkelingsfonds

Een tweede belangrijk aspect is het beroep, dat de Antillen zullen kunnen doen op het ontwikkelingsfonds van de EEG. Er zijn reeds projecten gereed tot een totaalbedrag van 66 miljoen gulden. Het betreft projecten in het raam van het 10-jaren ontwikkelingsplan voor de infrastructuur, sociale zorg en industriële ontwikkeling.

Uitvoerregeling olie

Over de regeling van de uitvoer van olieprodukten naar de EEG zei minister Kroon: „Wij zijn tevreden. Meer dan is bereikt was niet haalbaar". In de regeling voor de olie wordt een plafond ingesteld van twee miljoen ton per jaar voor de uitvoer van de Antillen naar de EEG. Voor ieder der zes EEG-landen wordt hiervan een kwantum vastgesteld, waarboven de tariefvrije invoer van tariefvrije olie uit de Antillen mag worden geblokkeerd. Voorts kent de regeling twee ontsnappingsclausules, indien de invoer van Antilliaanse olie marktverstorend zou werken.

De ondertekening van de overeenkomst is voorafgegaan door een periode van onderhandelen van bijna drie jaar. Op 19 januari 1960 werd het eerste memorandum over het verzoek de Antillen te associëren bij de EEG ingediend. Vooral de aanvankelijke Franse bezwaren tegen de onbeperkte invoer van Antilliaanse olie in de EEG maakten de langdurige onderhandelingen noodzakelijk.

Paus houdt morgen geheim consistorie

VATICAANSTAD (ANP) — Paus Johannes heeft de concilievaders opgeroepen voor een op donderdag in de Sint Pietersbasiliek te houden geheim consistorie. Het is niet bekend wat de paus te berde wil brengen, aldus het KNP.

G. Brittannië ziet geen nut in grenscorrectie Brits Guyana

Wel bereid tot overleg met regering Caracas

NEW YORK (AFP) — De politieke commissie van de Verenigde Naties heeft haar bespreking van het Venezolaans-Britse grensgeschil over Brits-Guyana dinsdag voortgezet. De Britse afgevaardigde, Colin Crowe, herinnerde eraan dat beide landen 65 jaar geleden waren overeengekomen de grenskwestie aan arbitrage te onderwerpen. Toen deze arbitrage tot stand kwam heeft geen van beide partijen er blijk van gegeven dat zij niet tevreden was.

Hij verklaarde dat zijn regering na een nauwkeurige bestudering van de kwestie meent, dat er beslist geen reden is om deze kwestie opnieuw aan de orde te brengen, omdat er geen enkel nieuw element is om zulk een procedure te rechtvaardigen. Hij is echter bereid gezamenlijke besprekingen met Venezuela en de regering van Brits Guyana te entameren met dien verstande dat een dergelijk aanbod niet verplicht tot het opnieuw overwegen van een grensonderzoek.

De Amerikaanse afgevaardigde, Albert Gore, herinnerde aan de akte van arbitrage die in Washington is ondertekend. „Venezuela en het Verenigd Koninkrijk zijn zeer goede vrienden van de VS en de Amerikaanse regering twijfelt er geen ogenblik aan dat beide landen in staat zijn hun grenskwestie op vriendschappelijke wijze, in overeenstemming met het VN-Handvest, te regelen", zo zei hij.

Vorige week is een grote boorponton, welke gebruikt zal worden bij de bouw van de IJ-tunnel door de spoorbrug over het oosterdok in Amsterdam gevaren. Het was een karwei-op-de-minuut, aangezien er een druk treinverkeer over de brug bestaat. De ponton heeft vier poten van een meter of dertig, welke op de bestemder plaatse in de grond worden gedraaid. Als de ponton dan stevig staat, wordt er een boortoren op gebouwd, welke de palen, waarop de tunnel rust, in de IJ-bodem zal boren.



Mr Luns' reis naar Trinidad in de war

Ruimere handel Trinidad-Antillen

SCHIPHOL (ANP) — Een misverstand dreigt de reis van minister Luns in de war te sturen. Dr Eric Williams, de minister-president van Trinidad, die gisteravond uit Caïro op Schiphol aankwam, deelde daar mede dat hij pas over 14 dagen naar Trinidad zal terugkeren. Minister Luns — kennelijk niet voldoende op de hoogte van de reisplannen van de premier — is van plan Trinidad tussen 19 en 25 november te bezoeken en loopt daar dus de premier mis. Het is een officieel bezoek op uitnodiging van premier Williams, die begin oktober een officieel bezoek aan Nederland bracht en toen minister Luns voor een tegenbezoek uitnodigde.

„Ik zal deze kwestie meteen met het ministerie van Buitenlandse Zaken opnemen", zei dr Williams die uiteraard van plan was geweest zijn gast persoonlijk in Trinidad te ontvangen, maar die meende dat minister Luns pas op 30 november of 1 december in Trinidad zou aankomen.

Hij hoopt — hoe dan ook — minister Luns, die op het ogenblik als leider van de Nederlandse delegatie in New York de algemene vergadering der Verenigde Naties bijwoont, toch nog te ontmoeten. Van New York zou minister Luns naar Trinidad reizen.

Antillen

Begin oktober spraken de beide staatslieden elkaar in Den Haag. Onderwerp van de discussie vormde in de eerste plaats de uitbreiding der handelsbetrekkingen tussen Trinidad en de Nederlandse Antillen. „Onze betrekkingen met Suriname zijn al bijzonder goed", zei dr. Williams gisteravond. „Wij hopen de banden even nauw met de Antillen aan te trekken".

Nederlandse prinses maakt rit op olifant

JAIPOER (van een speciale ANP-verslaggever). — Begeleid door de 52-jarige maharadja Sawami Man Sing heeft prinses Beatrix dinsdagmiddag een korte rit gemaakt op de rug van een 65 jaar oude olifant. Zij bezocht een eeuwen-oud fort in de heuvels van Jaipoer, ongeveer 250 kilometer ten zuiden van de hoofdstad Nieuw Delhi.

De stad Jaipoer heeft een half miljoen inwoners. Jaipoer werd in de achttiende eeuw gebouwd en was de eerste stad in India, die van tevoren werd ontworpen. „Jaipoer" betekent stad der overwinning. De maharadja van Jaipoer is volgens zeggen de rijkste van zijn klasse in India. Hij is lid van het Hogerhuis voor de Swantadra (liberale) partij. Zijn echtgenote, maharanigyari vertegenwoordigt dezelfde partij in het Indiase Lagerhuis.

In de morgenuren bezichtigde prinses Beatrix nog een ander paleis van de maharadja in Jaipoer, zijn „stadspaleis" in het hart van de stad, dat alleen aangehouden wordt voor het vervullen van officiële plichten. De prinses genoot van het verfilmen van de binnenplaats van het paleis en het uitzicht op de stad vanaf het balkon. Ook werd een Perzisch tapijt getoond van 25 bij 1 meter, dat al drie eeuwen oud is en door een der voorvaderen van de maharadja is gebruikt.

RADIO - TELEVISIE

woensdag

CUROM (436.6) —
13.00 Noticia 18.10 Variedad musical musical 18.15 Wil Epker 18.30 Koopvaardij 18.45 Voor het slapen gaan 19.00 Nieuws 19.15 Heinekens 19.30 Discovaria 20.00 A.J. Jonckheer 20.15 Ofrenda Cultural 22.00 Cantantes 22.45 Rustige muz. 22.55 Ter overdenking

VOZ DI ARUBA 457 —
18.00 Atardecer musical 18.15 El observador 18.30 Ora di Lago 19.00 News in English 19.15 Instrumental melodies 19.30 Esperanza Supermark 20.00 Mundo en marcha 20.15 Cabalgat deportivo Schlitz 20.30 Novela 21.0 Musica varia 21.30 West Ind. prog.

RADIO KELKBOOM 209 —
6.00 Noticia deportivo 6.15 Intermedio musical 6.30 Musica para la cena 7.00 Noticia International 7.15 Musica Europeo 7.45 Nieuws 8.00 Musica Norte Americana 8.15 Estrellita 8.30 Musica varia 9.30 Melodias Instrumental

AVROS (19.45) —
18.00 Nieuws 18.03 Hits uit de Cur. discotheek 18.20 Sab joe grontapoe 18.45 RVDS 19.00 Nieuws 19.15 Ford Supermarket 19.30 Braziliaanse artisten 19.45 Verstan joe ptjieng 20.00 Nieuws 20.03 Muziek en advertenties 20.45 Wij lazen voor U 21.00 Nieuws 21.03 Muziek en advertenties 21.15 Oen kong jippie mie dang 22.00 Woensdagavondconcert 22.30 Actualiteiten 22.45 Toptunes 23.03 Late music

WERELDOMROEP 16—19 — 12.30 Nieuws 12.39 Com. nieuws 12.41 Ned nieuwsjournaal 12.48 Prog. overzicht
25—31 — 16.30 Nieuws 16.41 Com nieuws 16.43 Ned. nieuwsjournaal 16.50 Actualiteit 16.55 Halverwege 17.50 International kompas 18.10 Nieuws 18.12 Beurs 18.14 Prog. morgen 18.15 Ter overdenking

TELECURACAO — 17.00 Kinderuurtje 17.30 Awe na Corsow 18.00 Corless Archer 18.45 India past and present 19.00 Nieuws 19.15 Henderson 19.30 Sea hunt 20.00 Dial 999 20.30 Target 21.00 Nieuws 21.25 Prot. uitz. 21.30 Op hoop van zegen

RADIO CARACAS TELEVISION — 18.0 El show de Renny 19.30 Mu..ca muleo 20.00 El observador Creola 20.15 20.15 Novela 20.20 Nuestra Peggy 21.00 Alfred Hitchcock 21.30 Bonanza 22.30 Jet noticia Pan-Am. 22.45 Patrulla de caminos 23.15 La tercera llamada 23.47 Informacion 23.59 Marcha

VENE VISION — Cita en la tarde 16.30 Fiesta de munequitos 18.00 Cleo y yo 1.8.30 Este es McGraw 19.00 Mister Lucky 19.30 Casos y cosas de casa 19.56 Informaciones Vene Vision 20.00 Barbara Stanwyck 20.30 77 Sunset strip 21.30 Casino de alegria 22.00 Novela 22.30 Mi historia favorita

donderdag

CUROM 346.8 — 6.30 Opening 6.33 Rustige muziek 6.45 Met muziek naar school 7.00 Nieuws 7.30 Ochtendklanken 7.30 Ochtendprog. 8.00 Nieuws 8.15 Strijk en zet 8.30 Vit. B 9.00 Plaatjes van nu 9.10 Vit. B 10.00 Van Wilpen 10.30 Nieuws 10.40 Klassieke muziek 11.15 Serieuze platen 11.30 Zangers vroegere jaren
12.00 Noticia 12.10 Lunchmuziek 12.30 Nieuws 12.45 Artist van de dag 13.00 Los tres villalobos 13.30 Muziek 14.00 Zoeklicht op Ned. 15.00 Franse platen 15.15 Franse les 15.30 CTC 16.00 Voor tieners 17.45 Estrellita
18.00 Noticia 18.10 Variedad musical 18.15 Cur. Jeugdomroep 18.45 Voor het slapen gaan 19.00 Nieuws 19.15 Heinekens 19.30 Discovaria 20.00 Palacios 20.15 La Bonanza 20.30 Intercanti 20.45 Fiesta Antillana 22.00 Nieuws 22.15 Zuid-Am. muziek 22.55 Ter overdenking

VOZ DI ARUBA 457 — 6.03 The Lord's prayer 6.05 Melodias matinales 6.15 News in English 6.30 Melodias matinales 7.30 Saludos musical di Limacol 8.30 News in English 8.15 Ecos Internacional 9.00 American melodies 10.00 Novela 10.30 Seguridad 11.30 Am. melodies
12.00 Muziek uit Ned. 12.15 Nieuws in het Nederlands 12.20 Seleccion musical 13.00 Mundo en marcha 13.15 Conjunto y artistanan Ant. 13.40 La Gata 14.00 Revista musical 15.00 Peticiones 15.30 Musica popular 17.30 Musica y premios 18.00 Atardecer musical 18.15 El observador 18.30 Musica popular 19.00 News in English 19.15 Instrumental melodies 19.30 Esperanza Supermarket 20.00 Mundo en marcha 20.15 Musica varia 20.30 Novela 21.00 Concurso Greenland 21.30 VOA Listeners Choice

RADIO KELKBOOM 209 — 8.02 Seleccion musical 8.30 Cumpl. feliz 9.00 Musica varia 9.30 Melodias Instrumental 10.00 Ritmos Latinos 10.30 N Habibe Jr 11.00 Musica Norte Americana 11.15 Musica Antillana 11.30 Musica varia
12.05 Noticia local 12.20 Musica Europeo12.30 Nieuws 12.45 Musica Norte Americana 12.55 News 1.00 Musica varia 1.30 Boleros 2.00 Musica varia 2.30 Melodias Instrumental 3.00 Twist 3.15 Merengues 4.00 Musica azteca 4.30 Noticia local 4.45 Cocktail musical 5.00 Danzones Cubanos 5.15 Musica varia 6.00 Noticia deportivo 6.15 Intermedio musical 6.30 Panorama de . nuestro mundo 7.00 Noticia International 7.15 Musica Europeo 7.45 Nieuws 8.00 Musica Norte Americana 8.15 Estrellita 8.30 Musica varia 9.00 CCA

AVROS 19.48 — 6.05 CHM muz. ochtendgroet 6.20 Nieuws 6.30 CHM prog. 6.45 De mekweg 6.48 Met muziek naar school 7.00 Nieuws 7.03 Kris kras door de muz. wereld 7.30 Speciale verzoekplaten 8.00 Nieuws 8.03 The morning show 9.00 Nieuws 9.03 Einde uitz.
12.00 Twarfoe joeroe njoensoe 12.15 Caraibische klanken 12.30 Latin America in music 13.00 Nieuws 13.03 Muziek als aperitief 13.45 Nieuws 14.00 Teenage hour 15.00 Hindostaanse teenageprog. 16.30 Voor de jarigan van vandaag 17.00 Nieuws 17.03 Matinee musicale
18.00 Nieuws 18.03 Hits uit de Cur. discotheek 18.20 Omroeperskeuze 18.30 Een album van onstervelijke melodieën 18.45 RVDS 19.00 Nieuws 19.15 Ford Supermarket 19.30 Omroeperskeuze 19.40 Jazz for all 20.00 Niauws 20.03 Muziek en advertenties 20.45 Achter het nieuws 21.03 Country and Western Express 21.30 **Elgawa** 22.00 Nieuws 22.03 Muziek en advertenties 22.30 Actualiteiten 22.45 Toptunes 23.00 Nieuws 23.03 Late music

RADIO CARACAS TELEVISION — 9.30 En el jardin de infancia 10.00 Senderos de luz 10.15 Cosas de mujeres 11.10 Cortos Cinematograficos 11.25 La perfecta ama de casa 11.55 CVIRTV informa a la nacion
12.00 Telenovela 12.20 El show de Saume 13.20 Se necesita una amiga 13.35 Novela 13.50 Cortos Cinematograficos 14.00 Punto y aparte 14.30 Pelicula 15.00 Cajas con sorpresas 16.30 Los Aventuras de Popeye y Yeyo 17.03 La vieja 17.30 Rintintin
15.00 El show de Renny 19.30 June Allyson 20.30 El observador 20.15 La novela 20.30 Esta noche Billo 21.00 Julian Pacheco 21.30 Jet noticias 22.30 Jet noticias 22.45 Mart inKane 23.15 Misterio de la Ciencias 23.45 Informacion 23.50 Marcha

VENE VISION — 15.45 Cita en la tarde 16.30 Fiesta de munequitos 18.00 Cuentos de Vikingos 18.30 La faccinacion de Miami 19.56 Informaciones Vene Vision 20.00 Busque su marca 20.30 Maverick 21.30 Dramavision 22.00 Frente a la prensa

SCHEEPSBERICHTEN

TANKERS — Aalsum 13 1240 notn Barbados nr Punta Cardon; Acila 13 600 w Finisterre nr Rotterdam; Crania 13 vn Punta Cardon nr Liverpool; Katelysia 13 1300 zw Azoren nr Rotterdam; Keizerswaard 13 150 w Takoradi nr Accra; Kermia 13 te Puerto Miranda; Koningswaard 13 540 n Mona Passage nr Punta Cardon; Koratia 17 te Cur verw; Korovina 13 275 no Azoren nr Cur 21 11 Cur verw; Kossmatella 13 190 ozo kp Palmas nr Lobito; Kryptos 19 te Cur verw; Moordrecht 13 300 zw Bermudas nr Providence; Videna 13 900 zw Azoren nr Cur, 18 te Cur verw;

KNSM — Alkmaar 13 100 no Azoren nr Cur; Ammon 14 te Georgetown; Breda 13 720 no Fayal nr Curacao Charis 13 450 no Azoren nr Barbados; Doris 14 te Cur; Hector 13 vn Port of Spain nr La Guaira; Hermes 13 300 nw Azoren nr A'dam; Lombok 13 180 otz Fernando Noronha nr Kaapstad; Palamedes 13 n Moengo nr Barbados; Parthenon 15 te Cur; Sarpedon 13 120 nno Cur nr Miami; Telamon 13 750 no St Maarten nr Cur; Ulysses 13 550 wzw Scillies nr Cur;

Kunstmaantje van VS in de ruimte

LOS ANGELES (RTR). — De Amerikaanse luchtmacht heeft bekend gemaakt, dat er in de loop van de afgelopen twee maanden een satelliet is gelanceerd van 680 gram vanaf de luchtbases Vandenberg in Californië. Met behulp van dit kunstmaantje wil men de toeneming van de straling als gevolg van de jongste kernproeven in de dampkring meten. Het ligt in de bedoeling om in 1963 nog vijf van deze satellieten de ruimte in te sturen.

AVRO 24 uur in de lucht voor charitatieve actie

Geldinzameling voor bouw van invalidendorp

(Van onze correspondent)

HILVERSUM — Op maandag 26 november zullen zowel de radio als de t.v. 24 uur achter elkaar programma's uitzenden, om enkele miljoenen guldens bij elkaar te krijgen voor het bouwen van een dorp voor invaliden. Deze langdurige uitzending is uniek voor Europa. Zeer vele grootheden op het gebied sport, toneel, kleinkunst muziek, politiek, enz. zullen hieraan belangeloos hun medewerking verlenen.

De initiatiefnemer tot het stichten van zo'n dorp is dr. A. Klapwijk, geneesheer-directeur van de Johannastichting, revalidatiecentrum voor kinderen te Arnhem. Dikwijls reeds moest hij kinderen na een observatietijd naar huis sturen met de mededeling dat er voor hen geen genezing meer mogelijk was. Hij beseft, dat dit voor de meesten betekent: opgesloten in een kamertje, zonder levend contact met de buitenwereld. Zo'n dorp speciaal voor hen, zou een uitkomst betekenen. Dr. Van Klapwijk sprak erover met zijn economisch directeur J. W. van der Ben en ook hij was vol enthousiasme, maar... waar moest men al dat geld vandaan halen.

A.V.R.O.-medewerker T. van Gelder, die al verschillende charitatieve acties voor de A.V.R.O. heeft voorbereid, kreeg ook hier bemoeienis mee en zette er zich helemaal voor in.

Portemonnee omkeren

Een groot t.v.-team van de AVRO is naar Arnhem gegaan en toen ze daar geweest waren, bleken er verschillende te zijn, die zeiden: „Als ze me nu zouden vragen mijn portemonnee om te keren, zou ik dat direct doen". Als het enthousiasme voor deze actie bij radio en t.v. reeds zo groot is, zal dit ongetwijfeld ook bij de kijkers en het luisterend publiek het geval zijn. Denkt u niet, dat het in het revalidatiecentrum zo'n zwartgallige beweging is", verklaarde de heer Van Gelder met nadruk. „Integendeel er heerst een levensblijheid waar je nog wat van zou kunnen leren. Het wordt dus beslist geen triestе uitzending".

Als voorbeeld van deze t.v.-uitzending heeft men het Amerikaanse Teleton-programma genomen, dat éénmaal per jaar speciaal voor charitatieve doeleinden wordt uitgezonden. Het is het langste programma in Amerika en duurt negentien uur. De filmkomieken Dean Martin en Jerry Lewis hebben daar de leiding.

De Amerikaanse ambassade, die hoorde van het Nederlandse plan, vond het zo'n gigantisch project, dat men momenteel bezig is de Telstarcommissie ervoor te interesseren, zodat ook een deel via Telstar zou kunnen worden uitgezonden.

Het programma zal in zijn geheel gepresenteerd worden door Mies Bouwman. Nadat de N.T.S. op 26 november van acht tot half negen de t.v.-zendtijd heeft gevuld, begint de krachttoer voor de AVRO. In het bijzonder zullen Mies Bouwman en regisseur Theo Ordeman het te verduren krijgen. Deze twee zullen het hele etmaal hun uiterste krachten geven

Mies Bouwman

Mies Bouwman, één van Nederlands populairste t.v.-gastvrouwen denkt en werkt alleen nog aan en voor „Open het dorp". Het programma begint om half negen met een documentaire geregisseerd door Hans Keller. Ook de radio start op hetzelfde tijdstip met een documentaire, samengesteld door Jan Moraal. Na de t.v.-documentaire geeft Mies Bouwman een algemene inleiding die ongeveer een kwartier zal duren en dan „barst" het in feite los. Schijnwerpers zullen aanflitsen in het grote Amsterdamse R.A.I.-gebouw en ongeveer drieduizend toeschouwers kunnen een spektakel, dat volgens insiders „nooit eerder en nooit meer vertoond zal worden", volgen. Men zal een entree moeten betalen van tien gulden.

Inzameling

En terwijl heel Nederland zich zit te vermaken zullen tussentijds de standen van de inzameling worden bekendgemaakt. Er wordt verwacht, dat iedereen die wat geld te missen heeft, spontaan zal reageren. Hoe dit moet gebeuren, zal later nog worden bekendgemaakt. Onderwijl kunnen we slechts gissen naar de namen van de prominente en belangeloze medewerkers: Wim Kan minister Luns, Toon Hermans, Gerard Haitink, Sjoukje Dijkstra, Gré Brouwenstein, Wim Sonneveld, Abe Lenstra, staatssecretaris Scholten, Godfried Bomans?????? Het zit allemaal in het vat....



Met ontzag bekijkt koningin Elizabeth II van Engeland het skelet van de Ierse reus Charles Byrne, die van 1761 tot 1783 leefde en een lengte had van 2,45 meter. Het skelet staat in het „Hunterian museum", dat een onderdeel is van een medische school in Londen. De nieuwbouw van deze school werd door de koningin geopend, waarna zij een rondgang maakte, welke haar o.m. door het museum voerde.

Op Dachau-terrein gedenkplaatsen

MUENCHEN (DPA) — In de loop van volgend jaar zullen alle woonbarakken op het terrein van het voormalige concentratiekamp Dachau in Beieren tegen de grond gaan en er zullen gedenkplaatsen worden ingericht. Op de voormalige Appélplaats zal een gedenkteken verrijzen. Beieren zal in de voormalige werkplaats het kampmuseum inrichten.

Onderscheiding voor D. Findlay

CARACAS — Blijkens een besluit in het Venezolaanse Staatsblad is de heer D.G.A. Findlay, hoofdredacteur van het Surinaamse dagblad „De West" en tot voor kort honorair consul van Venezuela in Paramaribo, onderscheiden met de orde van Francisco de Miranda, derde klas.

Minister Krone niet naar de VS

BONN (DPA) — De Westduitse minister zonder portefeuille, Heinrich Krone, zal bondskanselier Adenauer niet vergezellen bij zijn reis naar Washington. De beslissing werd enkele uren voor het vertrek genomen en zou in verband staan met de „Spiegelzaak".

Naar verluidt moet Krone, die bij alle partijen in een goed blaadje staat, mogelijke nieuwe „Spiegel"-moeilijkheden tussen de coalitiegenoten tijdens de afwezigheid van Adenauer, zien te voorkomen.

Vóór zijn vertrek had Adenauer nog een bespreking met de ministers van Defensie, Binnenlandse Zaken, Buitenlandse Zaken en van Justitie, waarop hij gezegd heeft van hen een gezamenlijk rapport te willen zien, waarin de ministers opgeven welke steun zij de openbare aanklager in diens actie tegen het weekblad Der Spiegel hebben gegeven.

Westeuropese Unie wil NAVO als atoommacht

Politieke raad beslist over gebruik kernwapen

PARIJS (ANP) — De defensiecommissie van het parlement der Westeuropese unie wil de zeven lidstaten (Nederland, België, Luxemburg, Frankrijk, Duitsland, Italië en Engeland) in de NAVO voorstellen laten doen voor oprichting van een politieke uitvoerende raad, die het beslissingsrecht bezit over levering en gebruik van kernwapens.

In een rapport, dat de Nederlandse afgevaardigde A. E. M. Duijnstee (KVP) voor de defensiecommissie heeft opgesteld, wordt verklaard dat deze NAVO-raad representatief zal moeten zijn voor het Atlantisch bondgenootschap. Dit en het bijeenbrengen van alle geallieerde troepen met kernwapens in een enkele NAVO-strijdmacht acht de heer Duijnstee de enige mogelijkheid om versnippering van de kernbewapening in de vrije wereld te voorkomen. Zolang er alleen maar nationaal over het gebruik van de kernwapens wordt beslist, is het onwerkelijk om te verwachten dat NAVO-landen zonder kernwapens van produktie daarvan zullen afzien, wanneer zij de nodige technische kennis hebben verworven en de kosten kunnen dragen, aldus verklaart de heer Duijnstee in zijn verslag.

Raad

De genoemde raad moet, volgens dit rapport, uit hooggeplaatste politici bestaan. Hij zou bijvoorbeeld drie permanente leden kunnen omvatten, (een Amerikaan, een Brit en een Fransman — d.w.z. de vertegenwoordigers van de huidige Westelue kernmogendheden) en die afgevaardigden, die door de overige NAVOlanden worden gekozen. De raad moet zijn beslissingen omtrent het gebruik van kernwapens nemen aan de hand van algemene richtlijnen, die door de NAVOlanden gezamenlijk zijn opgesteld.

Richtlijnen

De defensiecommissie van het W.E.U.-parlement is er over eens, dat die algemene richtlijnen ervan moeten uitgaan dat de NAVO nooit als eerste naar de wapens zal grijpen. Voor het afweren van een aanval zullen voldoende, doch geen excessieve middelen worden gebruikt. Kernwapens zullen worden aangewend als dat nodig is, ook als de aanvaller zelf ze nog niet in strijd heeft gebracht. De raad zou moeten bepalen welke kernwapens gebruikt worden en waar. Voor elke verzwaring van de wapens en uitbreiding van het doelgebied moet hij zijn machtiging aan de militaire bevelhebber geven.

Verwijten

Het verslag van de Nederlandse afgevaardigde bevat tenslotte ernstige verwijten aan het adres van Frankrijk en Engeland. Hij beschuldigt de Franse regering ervan dat zij niet haar gelofte gestand heeft gedaan om de troepen, die zij in de Algerijnse oorlog aan de NAVO had onttrokken, terug te zenden. Engeland verwijt hij dat het in gebreke is gebleven om de sterkte van zijn troepen in Duitsland op 55.000 man plus een passieve luchtmacht te houden. De inspanning om de conventionele strijdkrachten te versterken mag van de plannen voor 'n betere defensie-organisatie met kernwapens niet te lijden hebben, zo tekent de Nederlandse afgevaardigde hierbij aan.

Naam Ribbentrop schaadt positie

MUENCHEN (RTR) — Manfred von Ribbentrop, een 59-jarige schrijver en verre bloedverwant van Joachim von Ribbentrop, Hitlers minister van Buitenlandse Zaken, kan zijn naam niet veranderen, zo heeft een rechtbank in Muenchen maandag beslist.

Manfred von Ribbentrop had een verzoek om zijn naam te veranderen ingediend omdat deze naam hem in zijn beroep moeilijkheden bezorgde, vooral in het buitenland. Maar volgens de Muenchense rechtbank heeft von Ribbentrop niet voldoende zwaarwegende argumenten aangevoerd om duidelijk te maken, dat zijn naam zijn financiële positie schaadt.

FEUILLETON

Tien kleine negertjes

door Agatha Christie

12)

Och neen, het lag aan hem en hij was niet van plan zijn werk te verknoeien.

Hij wierp een blik op het kinderrijmpje in een lijst boven de schoorsteenmantel.

Keurig, dat dat daar hing!

Hij dacht: 'Ik herinner mij dit eiland, toen ik nog een jongen was. Ik had nooit gedacht, dat ik in een huis hier zo'n baantje zou moeten opknappen. Maar het is misschien maar goed, dat iemand niet in de toekomst kan zien.'

Generaal Macarthur keek ernstig. Die hele geschiedenis was eigenaardig! Helemaal niet wat hij verwacht had...

Hij zou net zo lief zijn verontschuldigingen maken en er vandoor gaan... De hele zaak in de steek laten...

Maar die boot was naar het vasteland terug. Hij zou wel moeten blijven.

Die Lombard was een rare kerel. Niet helemaal betrouwbaar. Daarop kon hij een eed doen.

Toen de gong klonk, was Phlip Lombard uit zijn kamer en begaf zich naar de trap. Hij liep als een roofdier, glijdend en zonder geluid te maken. Hij had trouwens helemaal iets van een roofdier. Mooi om te zien.

Dus een week? Hij verheugde zich op die week.

In haar slaapkamer las Emily Brent, in een zwartzijden japon en klaar voor het diner, in haar Bijbel.

Haar lippen bewogen toen zij de woorden las:

„De heidenen zijn gezonken in de groeve, die zij gemaakt hadden. De Here is bekend geworden. Hij heeft recht gedaan, de goddeloze is verstrikt in het werk zijner handen. De goddelozen zullen terugkeren naar de hel."

Zij klemde haar lippen op elkaar en sloeg de Bijbel dicht.

Zij stond op, stak een antieke broche op haar japon en ging naar beneden om te dineren.

HOOFDSTUK III

Het diner liep ten einde. De gerechten waren goed geweest, de wijn volmaakt en Rogers was een uitstekende bediende.

Iedereen was beter geluimd. De gesprekken waren iets vriendschappelijker.

Rechter Wargrave, ontdooid door de voortreffelijke port, was onderhoudend op de hem eigen scherpe wijze en dokter Armstrong en Tony Marston zaten naar hem te luisteren. Juffrouw Brent praatte met generaal Macarthur, zij hadden een paar wederzijdse vrienden ontdekt. Vera Claythorne stelde de heer Davis allerlei verstandige vragen over Zuid-Afrika. Mijinheer Davis was zeer welsprekend over dit onderwerp. Lombard luisterde naar hun gesprek. Een paar maal keek hij op en kneep zijn ogen even samen. Zo af en toe dwaalde zijn blik langs de tafel en bestudeerde hij het overige gezelschap.

Plotseling zei Anthony Marston: „Grappige dingetjes, vindt u niet?"

In het midden van de tafel stonden op een ronde, glazen schaal verscheidene kleine porceleinen beeldjes.

„Negertjes", zei Tony. „Negereiland... Dat zal wel de bedoeling zijn."

Vera boog zich naar voren.

„Even kijken. Hoeveel zijn er? Tien?"

„Ja — tien."

Vera riep: „Wat grappig! Zeker de tien kleine negertjes uit het rmpje. In mijn slaapkamer hangt dat versje in een lijst boven de schoorsteenmantel."

„In mijn kamer ook", „en in die van mij", „en bij mij ook"! Iedereen voegde zich bij het koor. Vera ging er op door: „Het is een grappig idee, niet?"

Rechter Wargrave knorde: „Ongelofelijk kinderachtig", en hij schonk zich een glas port in.

Emily Brent keek naar Vera Claythorne. Vera Claythorne keek naar juffrouw Brent. De beide vrouwen stonden op.

In de salon stonden de terrasdeuren wijd open en zij hoorden het geluid van de golven die tegen de rotsen uiteen sloegen.

„Een prettig geluid", zei Emily Brent.

„Ik haat het" antwoordde Vera scherp.

Juffrouw Brent keek haar verbaasd aan. Vera kreeg een kleur. Zij zei iets beheerster: „Ik denk niet, dat het hier met een storm erg aangenaam is."

Emily Brent stemde hiermee in.

„Ik twijfel er niet aan, dat het huis 's winters gesloten is", zei zij. „Een van de moeilijkheden is al, dat je hier 's winters geen bedienden kunt krijgen."

Wordt vervolgd.

CURACAO Agenda

Willemstad

WOENSDAG
BIOSCOPEN — Cinelandia 19.00 — 21.00: No down payment; Roxy 19.00 — 21.00: The errand boy; West-End 19.00 — 21.00: Vrouwenhel achter tralies; Cine Rio 20.00: King of the roaring twenties; Caribe 20.00: Si yo fuera deputado; Royal 20.00: Purple gang; Asiento 20.30: Bridge to the sun
BOTICA'S — Coromoto (O) tel. 23241; Excelsior (P) tel. 12004.
DONERDAG
BIOSCOPEN — Cinelandia 19.00 — 21.00: La mascara de la muerte; Roxy 19.00 — 21.00: The errand boy; West-End 19.00 — 21.00: She; Cine Rio 20.00: Orfeo negro; Caribe 20.00: De vrouw die liefde ontdekte; Royal 20.00: El correo del norte; Asiento 20.30: Angry hills

Emmastad

OS/TELECOMMUNICATION — Kantoor open, M.E. Celestina tel. 2307; 0-43880, 2400
PERSOONNEL SERVICES — L.M. Ridley, Orinocoweg 16 tel. 0-23422; Pasage: (Reisbureau Maduro), A.G. de Windt tel. 0-35767 Cas Coraweg 85. tel 2400
MATERIALS DEPARTMENT — E.G Ament, Valkenweg 17 J.D. tel. 4384, 2400
NV CSM-SHIP AGENCY — A.J.C. van Romondt tel. 0-35498, 2400

Burgerlijke Stand

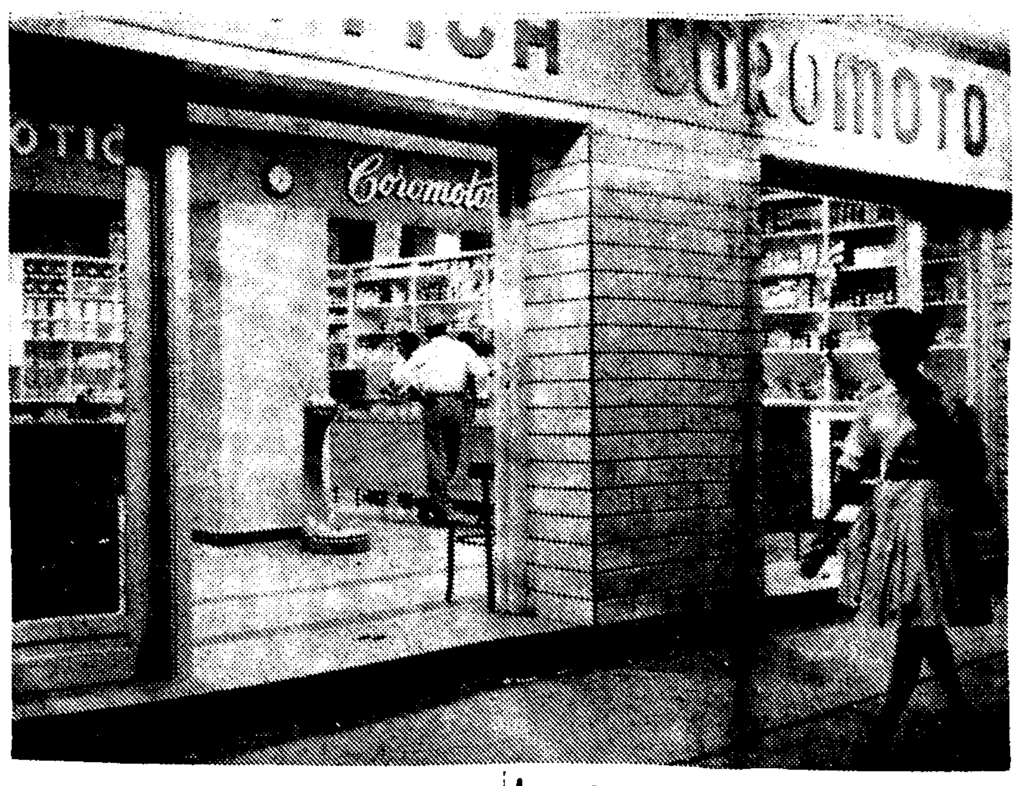
GEBOREN — 7 november: Almesi Huneidi — Houraini; 11 november: aJrmila Cardose — Cicilia; 9 november: Rendall Toppenberg — Martina; 12 november: Domingo Wever — Provence; 11 november: Odete de Faria Bilhim — Nunes; 6 november: Dionette Rojer — Blokpoel — Marchena; Rignald Comenencia — Aposteel; 12 november: Annie Ricardo — Hooi; Omar Zabala — Felucarte; Eithel Camelia — Floranus; 6 november: Minerva Girigorie —Hato
ONDERTROUWD — 13 november: Edgar Martha en Gloria Paulina; Armando van Eiter en Maria Obispo.
GETROUWD — 13 november: Emiliano Coffy en Sixta Sem; Felix Bernadina en Brigida Felipa; Romaldo Bulbaai en Elsa Sillé; Leonard Lester en Angélica Martis.

Voetgangers door autos aangereden

(van onze verslaggever)
WILLEMSTAD. — Op de F. D. Rooseveltweg werd gisteren een zevenjarige jongen door een personenauto aangereden. Het slachtoffer klaagde over pijn aan het hoofd en is in het ziekenhuis opgenomen. Het jongetje stapte uit een busje en stak daarna de weg over op het moment, dat de auto voorbij reed.

In de Oranjestraat werd 's middags het twaalfjarig meisje H. door een personenauto aangereden. Ze werd gelukkig slechts licht gewond. Het meisje stak tussen geparkeerd staande auto's de weg over en liep tegen de auto aan.

Door de politie werden 59 processen-verbaal opgemaakt, waarbij 18 wegens het overschrijden van de maximum snelheid en 16 maal assistentie verleend.



Onder grote belangstelling toonde gisteravond de heer E. van Rosberg, directeur van Botica Coromoto een geheel verbouwd en vernieuwd interieur van de apotheek. Voorts stelde de heer Van Rosberg de apotheker van het bedrijf, de heer A. D. A. Meens aan het publiek voor. De bedoeling, die aan de verbouwing ten grondslag ligt is het verlenen van snellere en betere service. Voorts wil Botica Coromoto zoveel mogelijk tegemoet komen aan de wensen van het publiek om telefonische bestellingen aan huis af te leveren. De inrichting is zodanig dat snellere aanvoer van magazijn naar verkoopafdeling mogelijk is geworden. De apotheker van Botica Coromoto, de heer Meens werkte jarenlang in het voormalige Nederlands Oost-Indië en op Aruba, waar hij o.a. deel nam in de oprichting van Botica del Pueblo te Oranjestad.

Programma bezoek van minister Visser

Donderdag besprekingen

WILLEMSTAD — In verband met het bezoek van de Nederlandse minister van Defensie, ir S. H. Visser, die hedenavond voor een bezoek van ruim twee weken hier komt, is een programma opgesteld. De minister komt hedenavond om vijf over negen aan uit New York en zal op het dr Albert Plesmanvliegveld begroet worden door de gouverneur mr N. Debrot, minister-president E. Jonckheer en de commandant zeemacht Nederlandse Antillen, commandeur H. J. Baaij.

Morgenochtend zullen bezoeken worden afgelegd bij de gouverneur, de minister president, de gezaghebber van het eilandgebied Curaçao en het commandement zeemacht Nederlandse Antillen op de marinebasis Parera. Des middags zullen tussen de minister en de minister-president besprekingen plaatsvinden, terwijl des avonds door de regering in de Piscaderabaai-club voor een aantal genodigden een cocktailparty zal worden gehouden. Op vrijdagmorgen brengt de minister een werkbezoek aan de marinierskazerne te Suffisant en des middags wordt hem door de gouverneur in het café-restaurant Fort Nassau een lunch aangeboden.

Op zaterdagmorgen 17 november brengt de minister een werkbezoek aan squadron 1 en vertrekt daarop per Tracker van de MLD naar Sint Maarten. De terugkeer per Tracker is bepaald op maandag 19 november. De minister vliegt dan rechtstreeks naar Bonaire voor een bezoek aan dat eiland. Des middags keert de minister met de minister-president die inmiddels op Bonaire zal zijn aangekomen, terug naar Curaçao.

Aruba

Op dinsdag 20 november volgt een bezoek aan Aruba. Hierbij zal de minister vergezeld worden door minister-president Jonckheer.

Op het Arubaans programma staat voor die dag een rondrit gevolgd door een lunch aangeboden door het bestuurscollege en voor woensdag 21 nov. een bezoek aan de marinierskazerne Savaneta en aan de Lago.

Hierna biedt de directie van deze maatschappij de minister een lunch aan. In de namiddag keren de minister en minister-president terug naar Curaçao. Minister Visser zal des avonds de openbare receptie van de gouverneur en mevr. Debrot ten gouvernementshuize bijwonen.

Op donderdag 22 november biedt het bestuurscollege van het eilandgebied Curaçao een rondrit aan, gevolgd door een lunch in het Hotel Avila. Op vrijdag 23 november wordt een bezoek aan de Shell Curaçao NV gebracht waarna de minister met de directie aan de lunch zal aanzitten. Op zaterdag 24 november worden afscheidsbezoeken gebracht aan de gouverneur en de minister-president terwijl des middags aan de minister in de Piscaderabaai-club een afscheidslunch wordt aangeboden. Op zondagmiddag 25 november keert minister Visser naar Nederland terug.

Linthorst Homan in gezagsorgaan van de E.G.K.S.

(van onze correspondent)
STRAATSBURG — Mr. dr. J. Linthorst Homan is benoemd tot lid van de Hoge Autoriteit van de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal. Hij volgt de heer D. Spierenburg op, die weer zijn intrede zal doen in de Nederlandse buitenlandse dienst. De benoeming van de heer Linthorst Homan gaat 15 december in. In plaats van de Duitser H. Potthoff is in de Hoge Autoriteit benoemd zijn landgenoot prof. dr. K. Hettlage. De Hoge Autoriteit is nu weer compleet: negen leden.

Indiase Senaat achter Nehroe

NIEUW DELHI (RTR) — De Raad van State, de Indiase Senaat, heeft zich met algemene stemmen achter de politiek van de regering-Nehroe geschaard om de Chinese militairen in de noordelijke grensgebieden terug te drijven, „ongeacht hoe hard en lang de strijd ook moge zijn".

Rampspoedige parachutesprong

MOSKOU (RTR) — Volgens een bericht van het persbureau Tass is kolonel Peter Dolgov, een bekende Russische valschermspringer, na een sprong uit een ballon op een hoogte van vijfentwintig kilometer tijdens de val om het leven gekomen.

Met grote vreugde en dankbaarheid aan God geven wij kennis van de geboorte van onze dochter en zusje

LYLLIANE MARIE

Drs. H. J. Sprock
J. E. M. Sprock-Sintiago
Germaine

Curaçao, 13 November 1962

Eénacter in vier scenes

Fischbeck's wandtapijt in Emmakerk R-Canario

(Van onze verslaggever)
WILLEMSTAD — In het kader van haar november actie 1962 bracht de Verenigde Protestantse Gemeente van Curacao gisteren in de Emmakerk te Rio Canario „Het wandtapijt van Fischbeck" van Manfred Hausman ten tonele, een toneelspel in één acte met 4 scenes, zonder hulpmiddelen en decors. Het stuk speelt beurtelings in de vroege Middeleeuwen en het heden.

Vier toneelspelers komen het toneel op, maar zien niets behalve Vrouwe Helmburgis, die een wandtapijt waarneemt, dat voor de anderen niet zichtbaar is. De vier scènes zijn uitbeeldingen van de visioenen, die zij daarop ziet.

De eerste scène begint met een woordenwisseling tussen Helmburgis en Detta. Hierbij komt men heel wat te weten van het losbandig leven van Graaf Rickbert, die zijn vrouw haat en de dienares Detta met zijn gunsten vereert.

Tijdens de tweede verwijt Helmburgis de graaf ontrouw en deze koelt zijn woede af op de dienares en neemt haar een gegeven ring af. Hij jaagt haar ook de schrik op het lijf met de bedreiging haar weg te zenden. In deze badscène neemt Detta wraak door vergif in de wijn van de graaf te doen. Vrouwe Helmburgis, die daar iets vermoedt, reikt hem koelbloedig de beker. Graaf Rickbert, die zich aan het wassen is, drinkt hem in één teug leeg. Weldra begint hij over pijn te klagen en na enkele ogenblikken valt hij dood neer.

Vrouwe Helmburgis wordt in de volgende scène voor de rechter gedaagd en moet de vuurproef doorstaan. Zij smeekt God haar bij te staan en komt er glansrijk doorheen. In de laatste scène blijkt echter dat zij niet zo onschuldig is. Terwijl Detta haar tijdens het kammen tracht over te halen schuld te bekennen, bemerkt deze, dat Helmburgis toch nog een brandwond in haar rug heeft opgelopen. Ze worden nu beiden veroordeeld op een wagen met vurige paarden te rijden, maar brengen het er levend af. Detta is daar zeer blij over, maar Vrouwe Helmburgis heeft wroeging en bekent tenslotte haar schuld vermoed te hebben, dat de wijn vergiftigd was en het haar man in koelen bloede te hebben gegeven. Ze besluit een klooster op te richten en daarin haar verder leven door te brengen.

Uit het applaus der aanwezigen bleek, dat het stuk zeer in de smaak is gevallen. De opbrengst komt geheel ten goede aan het jeugdwerk van de Oleander, Flamboyant en Ebenezer.

Leerling van Menuhin

Jonge virtuoos geeft recital in Fortkerk

WILLEMSTAD — De jonge Argentijnse violist Alberto Lysy, die door Yehudi Menuhin als enige leerling is geadopteerd, zal vrijdag 16 november onder auspiciën van de Curacaose Kunstkring een recital in de Fortkerk geven. Lysy heeft vier jaren met Menuhin gewerkt, waarbij hij door de grootmeester in de concertpraktijk werd ingevoerd.

Lysy heeft meegewerkt aan de festivals van Gstaad, Prades, Aldeburg en Math en maakte op initiatief van Oistrak een toernee door Rusland. In 1961 en 1962 bereisde hij de Verenigde Staten, waar hij groot succes oogstte bij pers en publiek.

Lysy zal op Curaçao worden begeleid door zijn vriend en begeleider Elias Lopez uit Puerto Rico, wie de Kunstkring bereid gevonden heeft hier mede op te treden.

KLM vermindert frequentie Miami

(van onze verslaggever)

WILLEMSTAD. — Hoewel de luchthaven van Havana sinds enige tijd weer voor het internationale verkeer is opengesteld, zijn de KLM-diensten op Cuba nog steeds niet hervat. Het tijdstip van een eventuele hervatting van deze vluchten moet, naar wij vernemen, door het hoofdkantoor te Den Haag worden beslist. In afwachting hiervan is de dienstfrequentie van het Westindisch bedrijf der KLM op Miami, die tot dusver in vijf vluchten per week, waarvan twee via Cuba, voorzag, teruggebracht tot drie op resp. maandag, woensdag en zaterdag.

Auto-ongelukken weinig schade

(van onze verslaggever)
WILLEMSTAD. — Gistermorgen om half tien vond een aanrijding plaats tussen een bromfiets en een AC-busje op het kruispunt Rotterdamweg/Nijmegenstraat. De duopassagier van de bromfiets liep een rechteronderbeenfractuur op en verder schaafwondjes. Hij werd naar het hospitaal vervoerd en opgenomen. De bromfietser gaf geen voorrang aan de bus.

NPG houdt kampvuur

WILLEMSTAD — Zaterdag a.s. zal de St. Elisabethgroep van de N.P.G. groep IV om 19.00 te Parera een installatie-kampvuur houden.

Beraad in Witte Huis over Cuba

WASHINGTON (RTR) — President Kennedy heeft maandag bijna twee uur zijn adviseurs op het Witte Huis geraadpleegd over de Cubaanse crisis. De bijeenkomst werd o.m. bijgewoond door Stevenson en door John McCloy, diens adviseur inzake Cuba. Na afloop werd geen officiële verklaring gegeven.

Oude bom in Den Helder gevonden

DEN HELDER (ANP) — Bij werkzaamheden in het zogenaamde natte dok van de rijkswerf in Den Helder is gisteren een vliegtuigbom gevonden. Het projectiel, dat afkomstig is uit de tweede wereldoorlog en dat ongeveer een meter lang was, is door de mijnopruimingsdienst onschadelijk gemaakt.

Allen die iets te vorderen hebben van of verschuldigd zijn van wijlen

Mevr. Magdalena de Jesus-Gitterson,

overleden de 20e okt. 1962, gewoond hebbende te San Nicolas no. 1 op Curaçao, worden verzocht hiervan vóór 30 nov. a.s. opgave te doen aan ondergetekende,

de executeur-testamentair
J. E. MAURICIO
Breedestr. (O) 81.

Heer Bommel en de Pikkin Ring



4597. — Buiten werden de dreunende schreden van de naderende politiechef hoorbaar en heer Ollie tastte verwilderd naar zijn ring.

„Niet doen, heer Ollie!" riep Tom Poes. „U maakt het steeds erger!"

„Stil, jonge vriend", prevelde heer Ollie met trillende mondhoeken. „Ik mag nu geen fout maken! Wat moet ik doen?"

Hij dacht ingespannen na, terwijl het gerecht aan de deur rammelde en Tom Poes aan zijn arm trok. En omdat de tijd drong en hij zo spoedig niets nieuws kon verzinnen, benijdde hij opnieuw de onderminister, die het hoofd van de politiezaken was.

Maar ach, van die positie was ook reeds lang de aardigheid af. Want toen heer Bommel zich achter het bureau van de staatsman bevond, merkte hij, dat hij naar twee telefoons zat te luisteren, terwijl vóór hem een derde toestel stond te rinkelen.

„Het gaat over die zinloze overplaatsing van de Rommeldamse politie!" riep de ene telefoon. „Er worden vragen gesteld door de oppositie!" En de andere telefoon neuzelde: „Ik kan u niet langer de hand boven het hoofd houden, werkelijk niet! Dit kost de partij te veel stemmen!"

„Ik eis een bevredigende verklaring!" bulderde het eerste apparaat. „Dit lijkt op een persoonlijke naijver — endat is het einde van uw politieke loopbaan!"

„Ja, ja", zei heer Bommel met piepende stem. „Ik kan het niet helpen. Ik bedoel; het komt allemaal van de Pikkin-ring, die Ollie draagt, als u begrijpt, wat ik bedoel...."

In zijn beide oren galmde een vreugdeloos gelacht over deze uitvlucht en daarop werden de verbindingen verbroken. De beklagenswaardige bewindsman staarde ingezakt naar het derde toestel, dat nog steeds rinkelde en nam aarzelend de hoorn op.

ERIC DE NOORMAN — DE LAATSTE SLAG



55—60. — Zonder zich iets van het dreigend stilzwijgen aan te trekken, treedt de oude Hun vriendelijk knikkend het vertrek binnen. „Uw nederig dienaar Toctah verlangt er naar te vernemen of het de gewonde krijgsheer goed gaat..." lispelt hij. „De gewonde krijgsheer heeft veel rust nodig", zegd Eric, nog vóór Gondalf een antwoord klaar heeft. „Daarom beval hij mij, zijn dienaar Aromir, te spreken in zijn naam...." De kleine Hun en de grote Noor meten elkaar met de ogen, maar de grijns wijkt niet van Toctahs gezicht, als hij traag zegt: „Ach, de spraak is het kind van de gedachte... Denkt gij, edele Aromir, dan ook in zijn naam?" „Ook gij noemt u zelf een dienaar, edele Toctah", klinkt Erics stem kalm. „In wiens naam denkt gij wanneer gij spreekt?" De Hun zwijgt even, kennelijk van zijn stuk gebracht. Dan richt hij zich direct tot de gewonde: „Gij werd vooruit gezonden door de edele Padmond, uw vorst", lispelt hij, „om dit houten verblijf gereed te maken voor zijn komst... Zie toe, met ditzelfde doel zond Allan Kahn ons hierheen..... Werken wij dan samen, zoals het goede bondgenoten betaamt?" De zieke knikt instemmend en onverdroten grijnzend slentert de oude Hun naar de ingang. „Wellicht interesseert het u, waarde bondgenoot", zegt hij dan fluisterend, „dat op enige dagreizen naar het noorden, een schip met bemanning en al door het volk der steppen gevangen is genomen...." Als een slang, die haar prooi beloert, slaat Toctah bij deze woorden het gelaat van Gondalf gade.... Dan verdwijnt hij snel achter het gordijn. „Dat schip, Noorman", klinkt Sveins stem gesmoord, als de voetstappen van de Hun verstorven zijn, „dat is het schip uit Noorwegen met het losgeld...." „Ongetwijfeld", knikt Eric grimmig, „maar belangrijker dan het losgeld is de vraag: WAS ERWIN AAN BOORD VAN DAT SCHIP?"

VOOR DE VROUW

Soeur Sourire,

Zingende zuster in Franrijk en België

Het lijkt de titel van een of ander sinister verhaal; het is alleen maar maar de waarheid. In Frankrijk en België kopen jongens en meisjes tussen de 14 en 20 jaar veelvuldig — en dan heel erg veelvuldig — de grammofoonplaatjes van „Soeur Sourire. Soeur Sourire dat is de schuilnaam voor een jonge dominicanes, die bij haar gitaar zelfbedachte liedjes zingt met een zuivere eenvoudige stem. Een zuster, en dan nog wel een, die haar dagen doorbrengt binnen de muren van een klooster van een contemplatieve orde. Geen moderne zuster, die in „gewone" kleren en temidden van gewone mensen haar apostolische taak vervult, maar die biddend en vastend, met de rug naar de wereld gekeerd, haar leven slijt. Het is merkwaardig, dat zulk een vrouw liedjes maakt en liedjes zingt, die gretig worden beluisterd door moderne jonge mensen.

Grappige liedjes boeien de jeugd

Merkwaardiger nog, omdat deze liedjes helemaal niet de pretentie hebben, om een publiek van jonge mensen te boeien. Het zijn simpele versjes, gedichtjes soms, gemaakt door een religieuze en meestal zijn ze een alleenspraak: een uiting van datgene wat in deze dominicanes omgaat. Fleur de Cactus bijvoorbeeld, een aantal simpele woorden op 'n Lichtvoetig melodietje waarin zij zichzelf waarschuwt om niet toe te geven aan gedachten of verlangens die het leven in de wereld betreffen, dat zij vaarwel gezegd heeft. Bedenk, zustertje, dat je een cactusbloem hebt willen zijn in de tuin van de Heer.... je leven lang. Er zijn ook liedjes die een kleine geschiedenis vertellen, zoals het lied over vader Dominicus of het verhaal van de dag der opstanding waarop allerlei mensen allerlei andere mensen zullen ontmoeten en — par exemple — de Heilige Dominicus en de Heilig Franciscus een benedectine zullen drinken op hun vriendschap.

Het zijn grappige, geestige versjes die — gezongen in de refter van het klooster — een glimlach op de gezichten der nonnen zal hebben gebracht. Maar hoe het mogelijk is, dat zoveel moderne jongens en meisjes de plaatjes van Soeur Sourire aanschaffen en haar liedjes „enig" vinden is een verrassing. Het is waar, dat een stroom van religieus getinte liedjes door Europa trekt. Père Duval, Marie-Claude Pascal zijn er enkele voorbeelden van. Misschien zijn de oversten van Soeur Sourire ook in navolging van deze voorgangers overgegaan tot het op de plaat verbreiden van haar liedjes.

Langer reeds bestaat het enthousiasme voor de negerspirituals en niet te vergeten de Gospelsongs van Mahalia Jackson, maar hier is het toch ook voor een groot deel het opzwepende ritme, de primitieve oer-religiositeit die boeit. Bij Soeur Sourire is er geen sprake van „rhythm" in de Jackson zin. Een vergelijking geeft alleen maar binnenpret. Wanneer u Mahalia Jackson haar tot het uiterste geladen „Jesebel" hebt horen zingen en u draait dan de simpele, kinderlijke wijsjes van Soeur Sourire dan is duidelijk hoe hier twee werelden naast elkaar staan.

Deur dicht

Terwijl Mahalia midden tussen ons staat en met haar hele machtige gestalte en haar indringende en enorm stemgeluid op ons losramelt om ons te doordringen van de Godsgedachte, heeft Soeur Sourire werkelijk de deur achter zich dichtgetrokken, zich volkomen naar een geestelijk leven gekeerd en zingt ze vanuit en door dit voor haar reële en allesomvattende bestaan haar liedjes.

„Juist het simpele van de liedjes vinden wij zo leuk" zei een meisje c.s. „Het eenvoudige ritme, de gemakkelijke melodietjes.. en ze zingt ook echt mooi, vind ik". Mooi is hier: natuurlijk, eenvoudig, zonder de minste opsmuk. Maar bij alle jonge mensen wier mening wij vroegen bleek ons, dat grote stukken van de tekst aan hen voorbijgaan. De verhaaltjes zijn leuk, de meditatieve versjes als Fleur de Cactus daar halen ze lichtjes de schouders bij op en vinden het toch een gezellig ding om mee te neuriën.

Ouderen discussiëren juist over de tekst het meest, staan verstomd over de rijpe en moderne visie van deze zuster en bekijken het leven dat zij gekozen hebben met meer interesse en meer eerbied.

Het is, dunkt ons, niet de bedoeling geweest van de superieuren van Soeur Sourire om veel geld te slaan uit haar geïnspireerde liedjes. In de eerste plaats gaat het om de apostolische waarde die ervan uit kan gaan. Het lijkt ons dat deze opzet goed is geslaagd: de jeugd luistert, zingt en neuriet mee, ouderen verdiepen zich in de achtergronden waaruit deze versjes konden ontstaan. Versjes die een enkele keer uitgroeien tot gedichten van grote allure, voorgedragen met een weldadig aandoende bescheidenheid die wij helaas maar al te vaak missen, zowel bij dichters als bij liedjeszangers en die misschien wel het geheim vormt van het succes van Soeur Sourire.



Troon voor Z. Majesteit

Een Brabantse kinderwagenfabriek heeft de combinatie „Baby-sit" uitgebracht; een combinatie van babytroontje en kinderstoel.

Het zitje kan op 'n laag onderstel geplaatst worden en op een hoog, aldus wordt voorkomen dat in de hoogte de kinderbehoefte gedaan wordt. Dit moet vermeden worden, zo zegt men tegenwoordig.

Het stoeltje kan in twee standen geplaatst worden, rechtop en in ligstand. Het kan met behulp van haken, ook als autostel dienst doen.

Voetensteuntje en speelblad zijn eenvoudig te bevestigen.

In het Dorchester hotel in Londen is een modeshow van kinderkleding gehouden, waarop deze twee modellen o.m. waren te zien. Links een overgooier met een gestreept katoenen blouse en bijpassend hoedje. Rechts een gestreept pakje met geheel gevoerd jasje en een hoedje met een klep.



Chinchilla's gedwongen tot ★ POLYGAMIE

Westberlijnse fokkers stellen ernstige pogingen in het werk om een droom van dure vrouwen over de hele wereld te vervullen: het bezit van een chinchilla-bontjas Zo'n jas kost ongeveer 150.000 gulden omdat er ongeveer twaalf honderd vachtjes nodig zijn, waaruit de honderd tachtig in kwaliteit en kleur geschikte exemplaren worden gekozen. Daarom hebben tot nu toe slechts ongeveer vijfentwintig vrouwen, prinsessen, filmsterren en miljonairsvrouwen, er een kunnen kopen. Eén velletje kost ongeveer duizend gulden.

De moeilijkheid is dat de diertjes zich zo langzaam voortplanten. Om hierin verandering te brengen zijn de Westberlijnse fokkers er toe over gegaan de diertjes aan te moedigen hun huwelijkstrouw te verbreken en de vruchtbaardere weg van de polygamie te bewandelen. Het fokken van de zilvergrijze en staalblauwe diertjes is zulk een langdurig proces, dat de 140 Westberlijnse fokkers hun kost op een andere manier verdienen. In de afgelopen tien jaar hebben zij nog niet het aantal huiden voor een bontjas kunnen opbrengen. En ze bezitten tezamen zesduizend diertjes.

De chincilla-vrouwtjes werpen slechts gemiddeld zeven jongen in de twee jaar. De chinchilla-paartjes blijven elkaar over het algemeen trouw.

De mannetjes worden nu in een centrale kooi geplaatst, van waaruit gangen leiden naar kooien met een vrouwtje. Door een metalen ring om de nek worden de vrouwtjes verhinderd hun kooien te verlaten, terwijl het mannetje toegang heeft tot vijf vrouwtjes. Een der fokkers, mevrouw Weidler, zei dat de meeste mannelijke chinchilla's het nieuwe denkbeeld van de polygamie appreciëren en er snel aan gewend raken.

De fokkers hopen de komende twee jaar vijf maal zo veel te produceren. De laatste chinchilla-bontjas die werd verkocht, werd door de zangeres Maria Callas aangeschaft. Ook de filmster Rita Hayworth, prinses Gracia van Monaco, keizerin Farah Dibah van Perzië en prinses Soraya bezitten er een.

Bijna uitgeroeid

De chinchilla stamt uit het Latijns-Amerikaanse Andesgebergte, waar de bevolking de diertjes bijna uitroeide omdat zij als een bijzondere lekkernij werden beschouwd. Een Amerikaanse spoorwegingenieur had vijf jaar nodig om elf exemplaren te vangen toen hij 35 jaar geleden besloot ze te gaan fokken. Het chinchillabont is niet alleen 't kostbaarste maar ook het teerste van alle soorten. Een regenbui zou de jas volledig vernielen.

Volgens mevrouw Weidler eisen de kostbare diertjes, die ongeveer zo groot zijn als Guinese biggetjes, minder verzorging dan de andere bont producerende soorten.

„U kunt het geloven of niet, een chinchilla kost net zo weinig aan onderhoud als een kanarie, ongeveer 'n tientje per jaar", aldus mevrouw Weidler.

Drie stromingen onder Concilievaders

Wanneer zal Concilie weer bijeen komen?

(Van onze Romeinse correspondent Jan Dijkgraaf)

ROME — Zoals bekend zal de eerste „fase van het Concilie eindigen op 8 december. De vraag blijft intussen wanneer het concilie opnieuw bijeen zal komen. Er bestaan drie stromingen, als we dit woord mogen gebruiken: de eerste wenst, dat het Concilie meteen na het begin van januari weer zal bijeenkomen .Deze categorie omvat met name al die vaders, die in moeilijke financiële omstandigheden verkeren en voor wie de heen- en terugreis veel zorgen met zich meebrengen. Zij zouden liever in Rome blijven, zelfs gedurende de Kersttijd, omdat ze niet over voldoende middelen beschikken, om hun soms wat zeer langdurige en gecompliceerde reis te maken. De tweede categorie is van mening, dat er na deze eerste fase een tijd van korte bezinning nodig zal zijn, vooral te besteden aan nadere voorbereidingen. Zij stellen zich dus voor, dat het Concilie opnieuw zal bijeenkomen onmiddellijk na Pasen en wel voor de duur van wederom twee maanden. Op die manier zal men Rome kunnen verlaten nog voor de beruchte zomerhitte begint. Maar interessant is het bestaan van een derde categorie, die van mening is dat deze eerste fase een dusdanige hoeveelheid praktische ervaring heeft opgeleverd, dat er niet alleen inzake schema's maar ook inzake het reglement zeer veel zal moeten worden aangepast en gewijzigd. En dus stellen zij voor om eerst in oktober van het volgende jaar weer bijeen te komen.

Kerk is van „alle tijden"

Wij achten dit laatste niet erg waarschijnlijk wel interessant. Er zijn er zovelen geweest, die er van het eerste begin af voor hebben gepleit, dat dit „Vaticum" vele jaren zal gaan duren, omdat we in een historische periode leven, waarin op ongeveer elk punt van de menselijke samenleving ongeveer alles in beweging is geraakt. Nooit heeft de mensheid een tijdperk doorgemaakt, waarin op een dusdanige manier het gehele leven individueel (en hoe?) zowel als maatschappelijk en politiek bezig is nieuwe vormen aan te nemen, nieuwere aspecten te verkrijgen. En omdat de Kerk, en dat staat nu wel vast, afstand aan het doen is van de sinds Trente traditionele „ivoren torenpositie" en zich nu opmaakt om zich opnieuw „midden in de wereld" te plaatsen, is voor zeer velen een langdurig Concilie nuttig en noodzakelijk in deze periode van de geschiedenis, waarin zo koortsachtig de gehele menselijke samenleving zich zelf wijzigt.

„Permanent"

Maar daar staat dan tegenover, dat er ook weer zeer velen zijn, die niet een langdurig Concilie voorstaan, maar eigenlijk — hoewel nog niet uitgesproken — een „permanent" Concilie willen. En dat zou dan aan de ene kant de verwezenlijking zijn van de door kardinaal Alfrink geformuleerde suggestie om de voormalige centrale voorbereidende commissie tot een permanent lichaam te maken, onverschillig de vorm of de naam ervan. En aan de andere kant wijst de huidige discussie over het liturgie-schema er al duidelijk op, dat er in elk geval een permanente internationale commissie (of hoe dat dan ook zal heten) zal worden gecreëerd. Deze commissie zal niet op de eerste plaats richtlijnen geven aan de diverse bisschoppenconferenties, maar zal veeleer vraagbaak en adviserende instantie worden voor de diverse bisschoppenconferenties inzake problemen rond de liturgie in hun gebieden.

We zouden dan gaan beleven, dat de voormalige centrale commissie — in welke vorm dan ook — als blijvend internationaal orgaan buiten en zelfs boven de Romeinse Curie staande voortaan een doorslaggevende bestuursrol zou toebedeeld krijgen door een of twee maal per jaar in Rome samen te komen onder voorzitterschap van de Paus en vertegenwoordigende alle Kerken ter wereld in de zin van alle katholieke kerkgenootschappen met hun zo uiteen lopende mentaliteit, traditie, wensen en verlangens. Daarnaast begint zich zeer duidelijk af te tekenen de totaal nieuwe figuur van de regionaal of zelfs continentaal aaneengesloten groepen van bisschoppen, aan wie noodzakelijkerwijze een grote mate van autonomie moet worden verleend (en dat zou wel eens het grote resultaat van dit Concilie kunnen vormen).

Grote lijnen

Het is bij een aangelegenheid als dit Concilie zaak om geen ogenblik uit het oog te verliezen, dat het om grote lijnen gaat, lijnen, die de toekomst zullen bepalen. Het gaat niet om individuele wensen, maar om een werk van eeuwen.

Voor de positie van de kerk in deze totaal nieuwe tijd worden nu de grondslagen gelegd. In niets is de wereld van vandaag nog te vergelijken met die van een eeuw geleden, toen Pius IX zijn eerste Vaticaanse Concilie belegde. Niet alleen is alles veranderd, maar bovendien bevindt zich alles in een snelle niet te stuiten ontwikkeling. En juist daarom zal er vrijwel zeker een geheel nieuw figuur uit dit Concilie voortkomen, een permanent lichaam, desnoods gesplitst en onderverdeeld in meerdere organen en instanties, dat een geheel nieuwe taak zal gaan vervullen, een taak, die nu eenmaal een voortdurend en onmiddellijk ingrijpen mogelijk maken. Kortom, een moderne kerk in deze nieuwe wereld.

Het zal eindeloos veel moeite kosten en vooral vele ouderen verdriet doen. Maar het gaat om de toekomst en niet om het verleden, zoals Paus Johannes het formuleerde in zijn grandioze rede, waarmee hij dit Concilie heeft geopend en die — volgens ons volkomen terecht „de Troonrede" is genoemd.

Symbool

En bedenken wij wel, dat deze week de oudste Concilievader zijn honderdste verjaardag vierde, nl mgr Carinci, terwijl de jongste van alle vaders precies 34 jaar oud is namelijk de hulpbisschop van Buenos Aires. De eerste heeft Pius IX nog persoonlijk gekend en zijn begrafenis meegemaakt (1878), de andere heeft als meest treffende herinnering de Tweede Wereldoorlog toen hij als jongen de verslagen er legercommuniqué's las. De eerste was zestien toen Paus Pius IX werd begraven, en de tweede was zestien toen de eerste atoombom op Hirosjima werd geworpen. Een markanter symbool is nauwelijks denkbaar.

Deze kerkvergadering staat er wortelt met beide benen in het verleden, maar kijkt daarentegen met een optimistische blik naar de toekomst. Van dit optimisme, is paus Johannes de verpersoonlijking. Op zijn hoge leeftijd heeft hij afstand genomen van de actuele wereldproblemen. De Paus kijkt in de toekomst, die hij zelf niet zal beleven, maar die hij doelbewust ontwerpt. De Paus is als opperpriester een van de weinigen, die daartoe in staat is.

En in dat licht gezien wordt de vraag of het Concilie lang of kort zal duren van weinig betekenis, omdat hier wereldgeschiedenis wordt gemaakt. Een kerk, die zich beroept op het „alle tijden", kan zich bepaalde dingen veroorloven.

Prelaten Rusland naar Concilie hebben „schaduw"

(van onze correspondent)

VATICAANSTAD — De beide waarnemers van het Russisch-Orthodoxe patriarchaat van Moskou zijn twee opvallende figuren onder de vele honderden, die dagelijks de St. Pieter binnengaan. Niet alleen door hun kleding en hun zwart gesluierde hoofdbedekking, maar vooral door hun zeer gereserveerde houding. Zij zijn vriendelijk, maar ook zeer op zichzelf. Zij hebben bijna geen contact met de Concilie-vaders, evenmin met de andere waarnemers, ofschoon deze toch in hetzelfde hotel wonen als zij. Maar iedereen heeft zich bovendien verwonderd over het feit, dat zij steeds vergezeld worden door een Rus. Elke morgen, wandelt deze man achter beide orthodoxe priesters aan, totdat zij de basiliek binnengaan. Aan het einde van de zitting staat hij ze op te wachten en loopt weer met een grimmig gezicht achter ze aan.

Beide Russische waarnemers, aartspriester Borovoy en archimandriet Kotliarov, ziet men nooit alleen. Steeds hebben zij de derde Rus achter zich aan, die bij de journalisten al de naam van de „schaduw" gekregen heeft. Wanneer er officiële bijeenkomsten zijn voor de waarnemers, dan zijn er de twee Russische priesters ook, maar ook dan hebben zij weinig contact met anderen. In het hotel hebben zij zelfs met hun „schaduw" een eigen tafel.

*

— De Franse predikant Marc Boegner, gekozen tot lid van de Academie Française. (AFP)

PROCES IN TEL AVIV

Jood hielp Nazi's tegen lotgenoten

TEL AVIV (RTR) — Een districtrechter in Tel Aviv heeft dinsdag bepaald, dat een dirigent van de Israëlische nationale opera, de 52-jarige Hirsch Birenblatt, terecht zal moeten staan op beschuldiging van misdaden tegen rasgenoten in Duitse concentratiekampen.

Birenblatt kwam twee jaar geleden uit Polen naar Israël. Vorig jaar trad hij als muzikaal begeleider op in een nederzetting bij Tel Aviv, toen een man in het publiek verklaarde hem te herkennen als Joodse bewaker in een concentratiekamp, die de Duitsers geholpen had, duizenden Joden te vermoorden. In afwachting van het proces is Birenblatt tegen een borgstelling op vrije voeten gesteld. Hij werkt als repetitiedirigent bij de Israëlische Opera.

Typhus epidemie in kamp Australië

SYDNEY (RTR) — In het immigrantenkamp Bonegilla in Noordoost-Victoria, Australië, is onder de uit Communistische China afkomstige Wit-Russen een tyfus-epidemie uitgebroken. In vijf gevallen is definitief tyfus geconstateerd terwijl nog acht personen in observatie zijn. Er zijn in het kamp 146 Wit-Russen, die 31 oktober in Sydney waren aangekomen.

Hondsdolheid eist weer slachtoffer

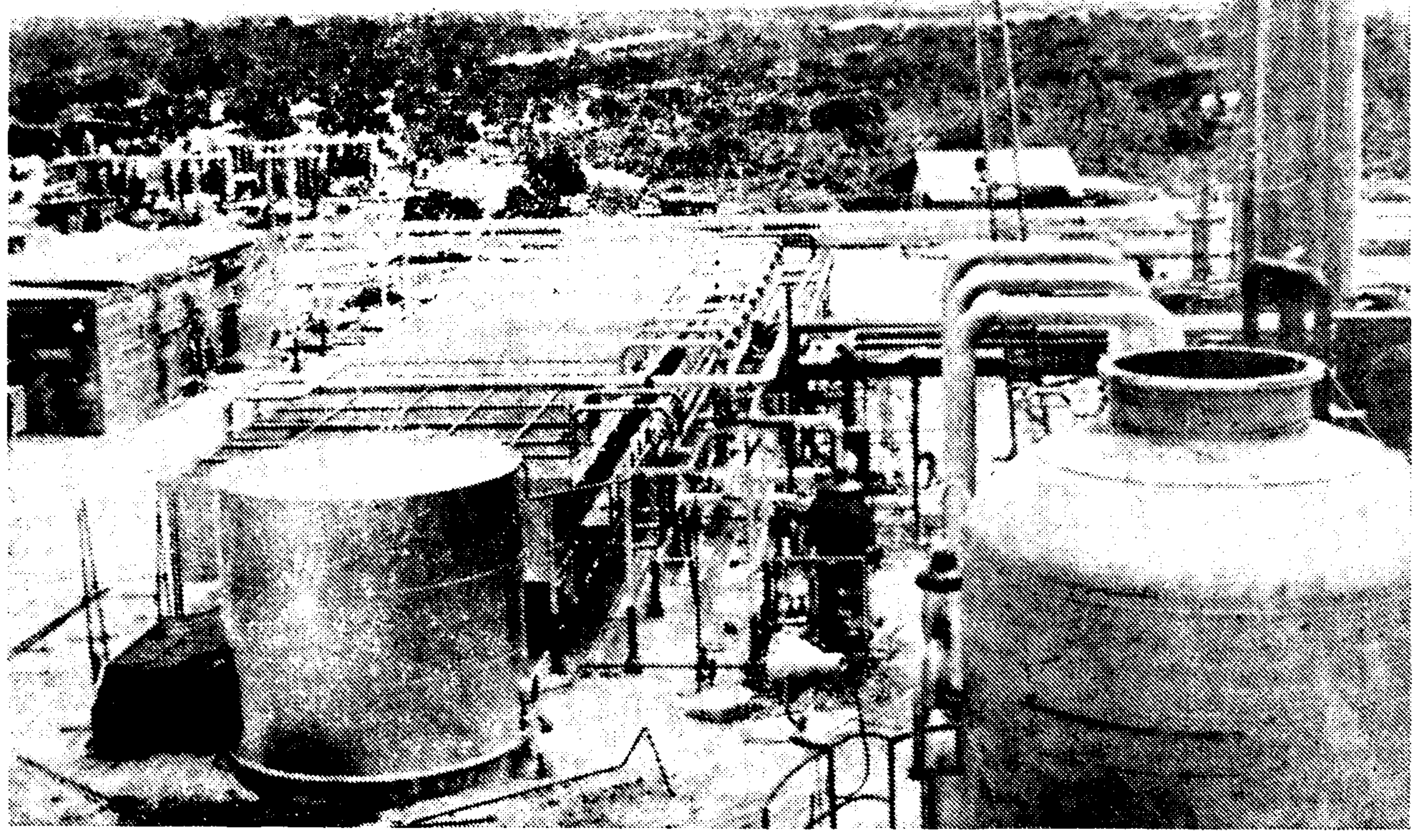
AMSTERDAM (ANP). — In het Wilhelmina-gasthuis in Amsterdam is gistermiddag de 60-jarige Amsterdammer J. Rijkhoff overleden, die daar zaterdag met ziekteverschijnselen, welke sterk aan hondsdolheid deden denken op de afdeling besmettelijke ziekten werd opgenomen. Sectie zal worden verricht om na te gaan of hij inderdaad aan rabies is gestorven. Indien dit het geval zal blijken te zijn, is de man het vierde slachtoffer van de hondsdolheid.

De heer Rijkhoff meldde zich pas op 19 oktober bij de G.G. en G.D., waar men hem adviseerde zich te laten inenten. De volgende dag verscheen hij bij de G.G. en G.D., maar toen hij van andere patiënten hoorde hoe deze nogal pijnlijke inenting geschiedde, verdween hij zonder gevaccineerd te zijn en is niet meer teruggekomen.

*

— Gemaskerde bandieten hebben de televisiestudio van de BBC in Londen overvallen. Zij sloegen drie kassiers tegen de grond en verdwenen met ongeveer honderduizend gulden. (RTR)

Aruba groeit naar omhoog



Een gezicht op de ammoniafabriek van de Antilles Chemical Company, dat de ,airfin cooler bank' toont in het midden en de snelle vordering, die gemaakt wordt met de bouw van het krachtstation (achtergrond links). „Airfin coolers" zijn koellichamen, waarin lucht geblazen wordt over gerinde buizen, waardoor het produkt stroomt. Door deze recente vinding wordt het koelwater vervangen. En door de bouw verandert het Arubaanse landschap snel. „Vreemde bomen groeien tot de hemel", zei onlangs een „Amerikaan, die in zijn land toch wel wat gewend is." ,Klein Rotterdam', zei een bezoekend lid van de kamerdelegatie, kennelijk afkomstig uit Rotterdam.



Eén van de drukvaten (ongeveer 30 meter hoog) en het gedeelte van de ammoniafabriek, waar het gas gezuiverd wordt. Het grote compressorgebouw, dat het hart is van de ammoniafabriek, nadert zijn voltooiing (voorgrond rechts). Zo groeit dus de nieuwe industrie. En met haar groeit Aruba. Tot grote trots van elke Arubaan en van hen, die het goed met Aruba menen.

Aruba wacht thé-dansant voor Wilhelminafonds

Zondagmiddag 25 november

ORANJESTAD. — Van de presidente van het Prinses Wilhelminafonds, mevr. Irma Beaujon-Brouwer, vernemen wij, dat het thé-dansant van het Prinses Wilhelminafonds thans definitief op zondag 25 november 's middags van vier tot acht uur in het Caribbean Hotel zal worden gehouden.

Het P.W.F. beschikt reeds over een fonds, dat gebruikt zal worden voor aankoop van instrumenten, benodigd bij de kankerbestrijding. Dit zal eerst geschieden, wanneer de nieuwbouw van het San Pedro hospitaal gereed is. Daarnaast heeft het fonds afgelopen jaar weer acht kankerpatiënten kunnen helpen.

Van vele zijde werd medewerking toegezegd. De heer Willem Bekke zal optreden als ceremoniemeester, terwijl het orkest van George Fasola, Padu del Caribe, Los Casinos e.a. medewerking toezegden. Van de handel werden vele geschenken ontvangen, die als deur prijs dienen of verloot worden.

Het thé-dansant, dat vorig jaar door het fonds werd georganiseerd, was een groot succes en trok ruim 500 bezoekers.

Joy-riding voorkomen

SAN NICOLAS — Maandagavond werd door de waakzaamheid van de politie te San Nicolas een geval van joyriding tijdig voorkomen. In de Bernhardstraat zag de patrouille een auto die door twee jongens werd voortgeduwd. Zij werden aangehouden. Later bleek, dat zij de auto uit een garage hadden gestolen, nadat zij eerst een bezoek hadden gebracht aan het huis van de eigenaar en daar ondermeer de sleutels van de auto hadden meegenomen.

Goede Sint komt op bezoek

ORANJESTAD — Op 5 december zal Sinterklaas, evenals verleden jaar een bezoek brengen aan boekhandel Mariska. Sinterklaas zal tijdens zijn bezoek geschenken aan kinderen uitdelen. Voorts zal Sinterklaas een bezoek brengen aan de kinderen van de personeelsleden van de Chemische fabrieken op Aruba. Zoals bekend zijn voor dit bedrijf reeds meer als 15 gezinnen uit Nederland uitgekomen. Sinterklaas brengt zijn bezoek aan het hoofdkwartier van de Chemische fabrieken, dat in Hotel Strand gevestigd is.

ARUBA Agenda

OENSDAG

BIOSCOPEN — Oranjestad: De Veer 8.00: The pleasure of his company; Colte 8.00: Cada quien su vida; Santa Cruz: Aurora 8.00: Back to Bataan — On dangerous grond (Double program); San Nicolas 8.00: The queen's guards; Savaneta 8.00: Five guns to Tombstone

Caltex groeit in Europoort

ROTTERDAM (ANP) — Het Caltex complex in de Rotterdamse Europoort zal volgend jaar belangrijk zijn uitgebreid. De aanlegpier, die nu nog maar aan één kant in gebruik is, zal dan aan beide zijden accommodatie bieden aan de grootste tankers. Daarom zal o.m. ook aan de tweede zijde een mechanische losinstallatie worden gebouwd, die door een pijpleiding met het tankpark op Europoort zal worden verbonden. Dit tankpark wordt volgend jaar uitgebreid met twee grote opslagtanks voor ruwe aardolie met een capaciteit van 50.000 ton elk.

Wanneer deze uitbreidingen zijn gerealiseerd, komt het complex in gezamenlijke exploitatie van de Caltex en de Esso. De Caltex blijft de operationele werkzaamheden verrichten.

Industriele produktie in wereld met 7% gestegen

NEW YORK (ANP) — In de eerste helft van dit jaar was de industriële produktie in de wereld volgens het bureau voor statistiek van de VN. 7 procent groter dan vorig jaar. In de VS en Canada valt een herstel waar te nemen van tien procent in vergelijking met de inzinking van vorig jaar, doch het herstel heeft inmiddels geen verdere voortgang gemaakt.

Voor Engeland en West-Duitsland wordt melding gemaakt van een vertraging in de economische expansie. Voor de zich in economische ontwikkeling bevindende landen valt een stijging der industriële produktie vast te stellen van ongeveer acht procent.

Uit de verstrekte gegevens blijkt voorts nog, dat het gemiddelde groeipercentage in Europa in de periode 193 1961 hoger is geweest dan in noord Amerika. De gegevens omvatten niet oost-Europa en communistisch China.

Oktober '62 bracht meer leven in haven dan in '61

Drukst verkeer in San Nicolas

ORANJESTAD — In de afgelopen maand werden op Aruba 259 schepen beloodst, met een totaal van 3.368.782 BRT. Voor oktober 1961 waren dit 253 schepen met 3.189.977 BRT.

In de haven van San Nicolas heerste het drukste verkeer, hier kwamen 190 schepen met 3.096.593 BRT. Hiervan waren 99 olieladende schepen met 1.473.428 BRT en 66 olielossende schepen met 1.452.067 BRT. Totaal werd in de haven van San Nicolas f. 60.284.— aan loodsgelden ontvangen. Van deze 190 schepen waren er o.a. 45 onder Venezolaans vlag met 1.062.329 BRT en 33 onder Panamese vlag met 385.059 BRT.

In de haven van Oranjestad kwamen totaal 132 schepen, waarvan er 69 met totaal 272.189 BRT beloodst werden. Hieronder waren 7 Amerikaanse schepen met 73.368 BRT (meestal goederen voor de nieuwe industrieën) en 18 Nederlandse schepen met 71.798 BRT. Totaal werd in de haven van Oranjestad f. 113.762,— aan loodsgelden ontvangen.

Apart ministerie in Italië voor Europese zaken

ROME (RTR) — In Italië zal binnenkort een ministerie van Europese Zaken worden gesticht met aan het hoofd de huidige onderminister van Buitenlandse Zaken, Carlo Russo. Dit werd door welingelichte kringen in Rome verklaard. De taak van Russo, een christen-democraat, zou veel gelijkenis vertonen met die van de Britse minister voor EEG-zaken, Edward Heath.

Tekort op betalings balans van VS groter dan verwacht

Frankrijk en Italië juist op tijd met aflossingen

WASHINGTON (RTR). — De toeneming van het tekort op de Amerikaanse betalingsbalans is in het derde kwartaal van dit jaar iets groter geweest dan oorspronkelijk werd verwacht, zo heeft het Amerikaanse ministerie van Handel bekend gemaakt. Het tekort in het overzichtskwartaal bedroeg na seizoensaanpassing 720 miljoen dollar. Wat overeenkomt met een tekort van bijna 2,9 miljard dollar op jaarbasis. In het tweede kwartaal was het tekort op jaarbasis 872 miljoen dollar.

In het verslag van het ministerie wordt gezegd, dat de betalingsbalanspositie in het tweede kwartaal werd versterkt door de financiële crisis in Canada, waardoor middelen naar de V.S. vloeiden. In het derde kwartaal ging de stroom echter weer in omgekeerde richting. De hieruit voortgevloeide toeneming van het Amerikaanse tekort bij transacties met de rest van de wereld zou veel groter zijn geweest als niet Frankrijk en Italië op oude buitenlandse hulpleningen vervroegd hadden afgelost, aldus het ministerie.

Het tekort in geheel 1961 bedroeg 2,5 miljard dollar. Over de eerste negen maanden van dit jaar was het tekort op jaarbasis gemiddeld bijna 1,9 miljard dollar, zo blijkt uit de nieuwe cijfers. Dit is veel groter dan de ramingen van het ministerie in het begin van het jaar, waarin het tekort in 1962 op 1 à 1,5 miljard dollar werd gesteld. De regering-Kennedy streeft naar opheffing van het tekort per eind 1963.

Tweede rechter op Aruba

ORANJESTAD — Op Aruba is aangekomen mr. B. Swanenburg, lid van het Hof van Justitie van de Nederlandse Antillen, die als rechter in het gerecht in eerste aanleg standplaats Aruba, zal optreden naast mr J. V. van Koot. Mr. J. V. van Koot gaat midden 1963 met verlof naar Nederland.

Eilandsraad maandag

ORANJESTAD. — Tijdens de gistermiddag gehouden commissievergadering van de Arubaanse Eilandsraad werd besloten, dat maandagavond acht uur een openbare vergadering van de Eilandsraad zal worden gehouden. Tijdens deze vergadering worden de geloofsbrieven van de heer H. Been behandeld.

BEURS VAN NEW YORK

Al Co	53 1 4ED	Dupont	225 3 8	Olin Math	31 1
Amerade	107 5 8	Western	29 3 8	Rep Steel	34 3 4
Am T and T	113 1 4	Ford	43	Reynolds	41 3 8
Anaconda	41 1 8	Gen Elec	71 7 8	Royal Dutch	40 1 4
Bethlehem	29 3 8	Gen Motors	54 1 2	Shell Oil	32 1 4
Boeing	40 1 4	IBM	363 3 4	Sperry Rand	127 8
Brit Am Oil	27 1 8	Int Nickel	61 5 8	Stand Cal	58 1 2
Can Pac	22	Jones	4 1 2	Stand NJ	53 3 4
Cat Pil	35 5 8	KLM	14 1 4	Tex Instr.	56 5 8
Chrysler	64 1 4	Lehigh	6 7 8	20th Cen Fox	18 1 4
Col Gas	24 1 2	Nat Cash	78 5 8	US Steel	43 3 8
Douglas	23 5 8	NY Cor	15 1 8	Westingh	31 1/4
				DOW Jones	623.11

BEURS VAN AMSTERDAM

				VMF	177 1 2
				Zwanenberg	789
Ned 4 1 4 ,58	99 13 16	Billiton	—	Ant Brouw	—
Ned 3'47	91 7 8	Kon Olie	145.50	Ant Verf	98 1 4
BNG 4 1 2	100 1 8	KLM	51.50	Nefo	103.50
BNG 5 1 4	104	KNSM	175 1 2	VD Grinten	1175
N Ant 4 1 2 '59	100 1 2	V Ommeren	242	Indola	456
N Ant '60 5	96 3 4	Scheepv	121 1 2	Thom Dr	667
NHM	329 3 4	Robeco	198	Interunie	177
A'dam Rub	102 1 2	HBU	220	V Swaay	290 1 2
HVA	119 3 4	Ngombezi	203	Berkel Pat.	203
AKU	348 1 2	Brocades	411	Fokker	417
Bergh	289	Cur HM	124 3 4	N Ant '62 4 1/2	100 7 16
Calve	673	Excelsior	144	ANP Indices	
Geider	250	Heineken	431	Intern Conc	435.0
Hoogovens	510 3 4	Papier	239	Industrie	310.5
Mueller	291 1 4	Ketten	715	Scheepv	135.0
Philips	139.10	Overz gas	236	Banken	236.7
Unilever	132	Rott Droogd	470	Handel	138.7
Wilton	226	Stokvis	143	Algemeen	326.7

Beursoverzicht

NEW YORK (ANP) — Gsteren regeerden de consolerende krachten op de New Yorkse Effectenbeurs nadat eergisteren het reeds veertien dagen durende herstel zich had voortgezet en de marktwaarde van de genoteerde fondsen in die periode naar schatting met ruim 26 1 4 miljard dollar was verbeterd. Corrigerende winstnemingen en andere verkopen, die zo nu en dan zeer levendig waren, hadden al even weinig drukkende invloed op de koersen als soortgelijke pogingen van de laatste tijd. Tegen een achtergrond van voortdurend bemoedigende berichten uit het bedrijfsleven bleven de koersen de gehele dag grotendeels fractionele schommelingen vertonen. Op het gebied van de buitenlandse politiek was er niets, dat op toeneming van de spanning duidde.

Het aantal verhandelde fondsen bedroeg 1308, waarvan 529 hoger, 528 lager en 251 onveranderd. De aandelenomzet bedroeg 4.550.000 stuks. De obligatieomzet 7.290.000 dollar.

AMSTERDAM (ANP) — Van de Internationale waarden waren Hoogovens en KLM vandaag iets hoger, de overige fondsen een weinig lager ingevolge Wall Street. Cultures prijshoudend. Scheepvaarten aangeboden en de staatsfondsen iets hoger. Handel in het algemeen rustig.

Sportinitiatief in Nederland

Wetenschappelijke commissie voor de bewegingsresearch

DEN HAAG (ANP). — De raad voor opleiding en research van de Nederlandse Sport Federatie heeft een commissie samengesteld, die zich zal bezighouden met de bewegingsresearch.

Het comité, dat samengesteld is uit prof. dr F. van Faassen, hoogleraar in de anatomie en embryologie aan de Vrije Universiteit te Amsterdam, K. du Chatinier, docent in de anatomie aan de Haagse Academie van Lichamelijke Opvoeding, prof. dr L. van der Horst, psychopatholoog, directeur van de Valeriuskliniek in Amsterdam, drs S. Kuyper, rector aan de Academie L.O. in Amsterdam, drs A. H. M. Lohman, arts en prosector aan de afdeling anatomie van de Katholieke Universiteit te Nijmegen, ir N. H. Molen wetenschappelijke ambtenaar aan de Vrije Universiteit (Amsterdam), drs H. Vissers arts en docent aan de Katholieke Academie L.O. Den Bosch en dr H. A. M. Hermans van de Nederlandse Sportfederatie, zal onderzoekingen verrichten naar hart- en spierprestaties en de economie der bewegingen van sportbeoefenaren.

Na Patterson-Liston:

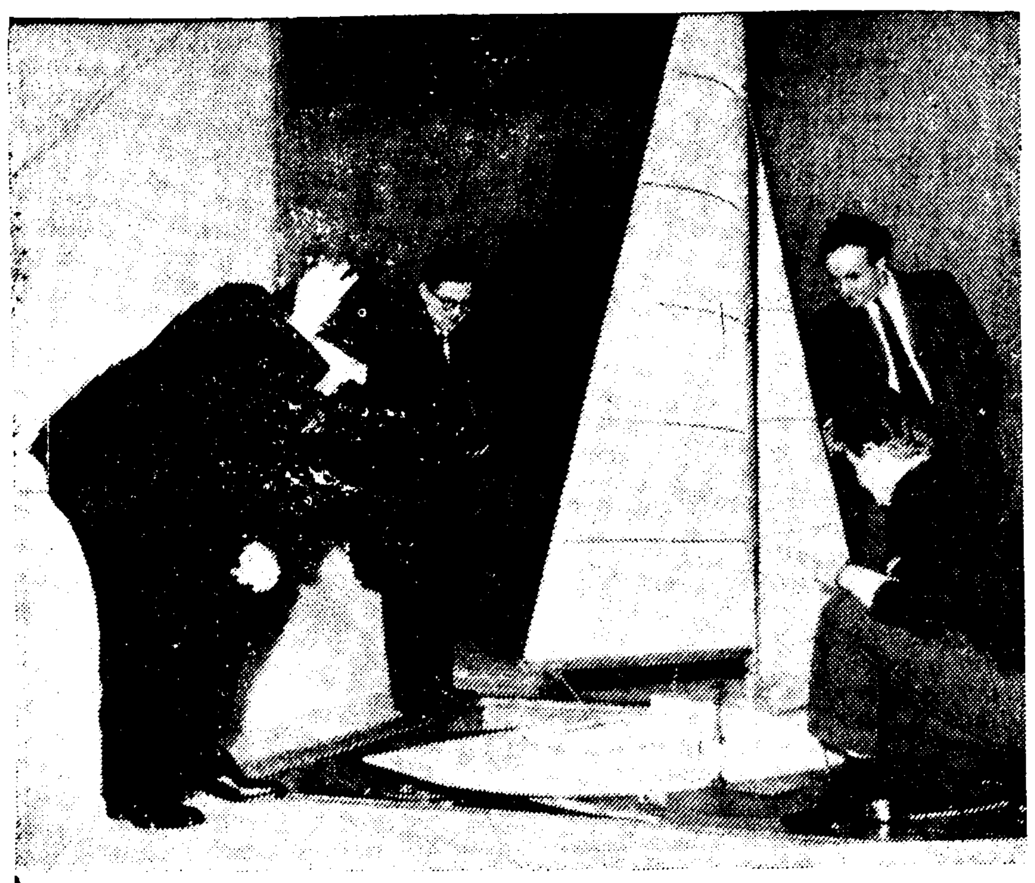
Morgen strijd tussen Archie Moore en Clay

LON ANGELES (UPI) — Er wordt voorspeld dat de strijd tussen de zwaargewichten Archie Moore en Cassius Clay, die morgen in Sports Arena plaats vindt een recette van 150.000 dollars zal opbrengen. Dit is de tweede belangrijke opbrengst van dit jaar in de V.S.

De promotor Cal Eaton verklaarde, dat de verkoop der plaatsen de laatste dagen was toegenomen en dat het publiek uit 15.000 personen zou kunnen bestaan. In dat geval zou dit gevecht slechts overtroffen worden doo rdat van Floyd Patterson en Sonny Liston in september van dit jaar, dat een recette van 6.000.000 dollars voortbracht.

Pauli Kraus tegen Frankie Daniels

DEN HAAG (ANP) — De Nederlandse zwaargewicht Pauli Kraus zal vrijdag 30 november in Keulen in een gevecht over acht ronden uitkomen tegen de Amerikaan Frankie Daniels. De hoofdpartij van dit programma tussen de Duitse middengewichtkampioen Peter Muller en de Nederlander Toon Schuurmans zal vanwege de knock-out-nederlaag, die Schuurmans vorige week in Goeteborg leed, niet doorgaan.



Lord Brabazon van Tara, een lid van de Engelse adviescommissie voor jachten-onderzoek, moet er zijn bolhoed bij vasthouden. Hij bracht dezer dagen een bezoek aan de speciale windtunnel van de universiteit van Southampton, waar de aerodynamische kwaliteiten van zeilen onderzocht worden. Tijdens zijn bezoek werd de grote ventilateur van de tunnel in werking gezet, hetgeen een miniatuurstorm veroorzaakte.

Feijenoord-ploeg in bekerwedstrijd

ROTTERDAM (ANP) — Feijenoord zal vandaag met Reinier Kreijermaat en Hans Kraay in het Rotterdamse Stadion uitkomen tegen Vasas, in de eerste wedstrijd voor de tweede ronde van het toernooi om de Europese beker voor nationale kampioenen. De ploeg is gisteren als volgt samengesteld: doel: Pieters Graafland; achter: Kerkum en Veldhoen; midden: Kreijermaat, Kraay en Klaassens; voor: Hordijk, Bennaars, Van der Gijn, Bouwmeester en Moulijn.

Minder ijzererts in Venezuela

CARACAS (ANP) — De Venezolaanse produktie van ijzererts heeft in september 794.669 metrieke ton bedragen tegen 1.261.712 ton in augustus, een daling met 37,02 pct. De gemiddelde maandproduktie in januari-september bedroeg 1.114.760 metrieke ton, een daling met 11,22 pct in vergelijking met het gemiddelde van 1.255.650 ton in de overeenkomstige periode van 1961. Het Venezolaanse ministerie van Mijnindustrie raamt, dat de produktie van ijzererts in oktober 1,18 miljoen metrieke ton zal bedragen.

Engelse league

LONDEN (ANP) — Voor de eerste divisie van de Engelse league heeft Nottingham Forest dinsdagavond tegen Everton gespeeld. Everton won de ontmoeting met 4-3.

Ruwe olie in V.S.

NEW YORK (ANP). — Volgens gegevens van het American Petroleum Institute heeft de gemiddelde dagproduktie van ruwe olie in de V.S. in de week tot 2 november 7.037.000 barrels bedragen tegen 6.881.000 barrels in de overeenkomstige week van het vorige jaar.

Gevecht rond bokstitel

BOSTON (UPI) — De bokscommissie van de staat Massachusetts blijft Paul Pender beschouwen als wereldkampioen middengewicht, zo heeft de voorzitter van genoemde commissie gezegd. Hij voegde eraan toe, dat hij de overige commissies zal verzoeken de situatie van Pender weer te overwegen. Pender wordt momenteel slechts door Massachusetts als kampioen erkend. Vorig jaar weigerde de New Yorkse commissie en de overige officiële organisaties hem te erkennen en gaven zij de wereldtitel aan Dick Tiger van Nigeria. De N.Y.-commissie zei dat de wereldtitel, welke Pender onrechtmatig opeist, vacant werd verklaard omdat hij hem gedurende de laatste zeven maanden tegen geen uitdager heeft verdedigd.

Frans paard wint Washington-ren

LAUREL (MARYLAND) (ANP) — De vierjarige Franse hengst Match 2, gereden door de 21-jarige jockey Yves Saint-Martin, die voor de eerste keer te Laurel uitkwam, heeft de Washingtonren gewonnen. De eerste prijs bedroeg ruim 250.000 gulden. Het was de derde Franse overwinning in de geschiedenis van deze grote Amerikaanse ren. Zabeg, een van de twee ingeschreven Russische paarden, eindigde als vierde.

Hockey-militairen wonnenvan België

BRUSSEL (ANP) — Het Nederlandse militaire hockey-elftal heeft in Brussel met 2-1 gewonnen van de Belgische miliairen. Bij de rust was de stand gelijk: 1-1.

Een beeld uit de in Londen gespeelde voetbalwedstrijd tussen Tottenham Hotspur en Leicester City: Danny Blanchflower (Th) springt hoog op met een lid van de Leicester-aanvallers voor het doel van Tottenham.



Economie van 1963

Amerika geeft één miljard per dag uit

NEW YORK (ANP) — De Amerikaanse bevolking zal gedurende 1963 het recordbedrag van een miljard dollar per dag uitgeven maar de economie als geheel zal weinig vooruitgang boeken, zo voorspelt de Prudential Insurance Company in haar jaarlijkse economische overzicht.

De maatschappij verwacht, dat de nationale economie in het eerste kwartaal van 1963 een hoogtepunt zal bereiken en voor de rest van het jaar op hetzelfde niveau zal blijven. Het bruto nationale produkt zal de 567 miljard dollar bereiken; een toeneming van 13 miljard of 2½ procent ten opzichte van dit jaar. De werkelijke stijging zal echter tot 1½ procent beperkt worden door prijsstijgingen. Dit is nauwelijks voldoende om gelijke tred te houden met de groei van de bevolking.

Russisch voetballer en dollars

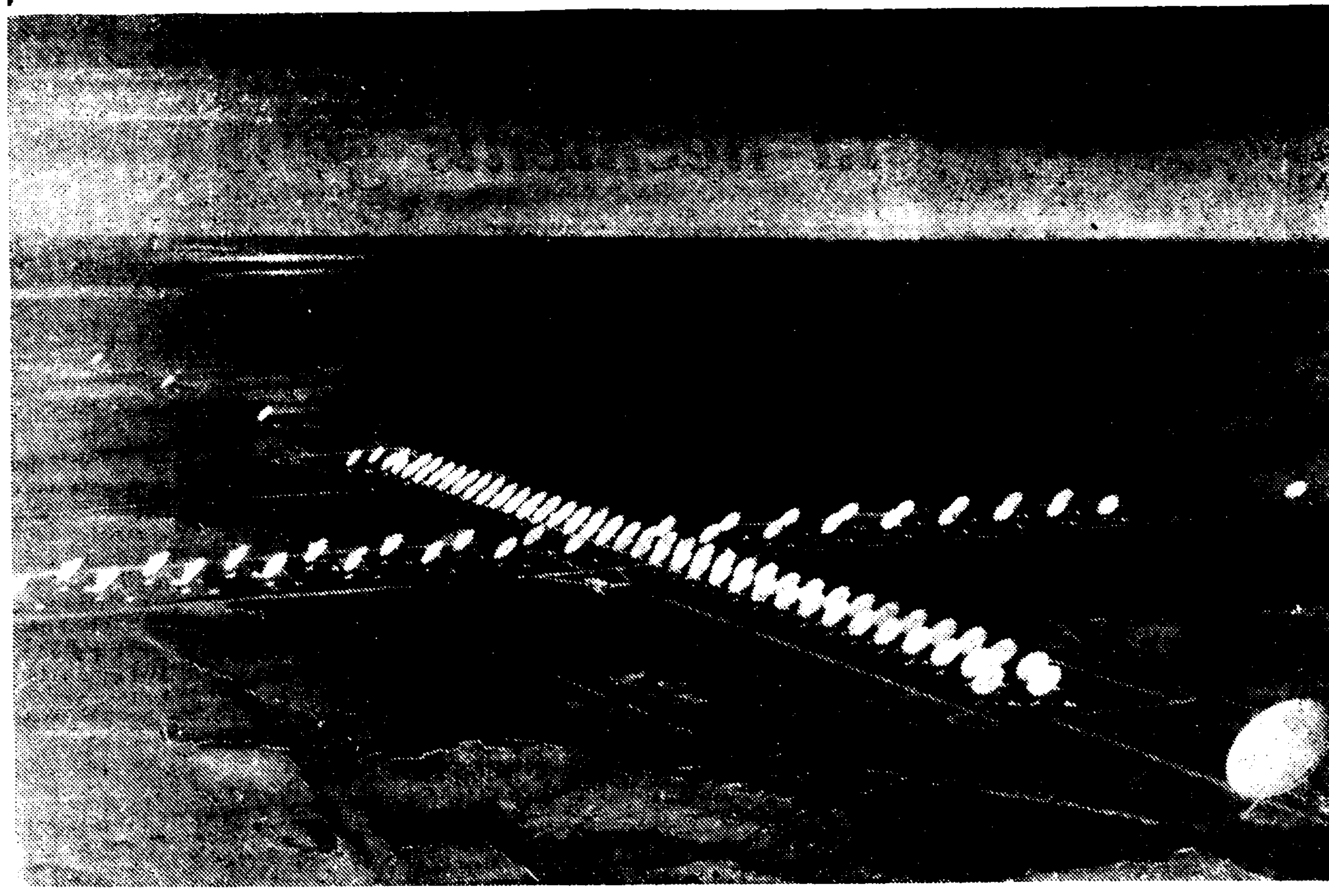
MOSKOU (RTR) — De Russische voetballer van internationaal formaat Vyatsjeslav Ambartsoemyan is maandag beschuldigd van speculatie in Amerikaanse dollars met het doel, westerse kleren te kopen op een reisje in het buitenland. Een Moskous avondblad schreef, dat de veiligheidspolitie geen vervolging tegen Ambartsoemyan zou laten instellen maar verwacht werd „dat zijn vrienden uit de Komsonol hem op zijn morele verantwoordelijkheid zouden wijzen". Volgens het blad had Ambartsoemyan, die in het elftal van het Rode Leger speelt de dollars gekocht van twee jonge Russen om in het buitenland kleren voor zijn meisje te kunnen kopen. De twee jongemannen zijn gearresteerd.

Bankdisconto in Canada verlaagd

OTTAWA (RTR). — De Bank van Canada heeft haar disconto met ingang van heden verlaagd van vijf tot vier procent.

De gouverneur van de bank, L. Rasminsky, verklaarde, dat het besluit deel uitmaakt van maatregelen tot het ruimen van de kredietverlening.

Kruis-antenne moet geheimen van het heelal bloot leggen



Deze tekening geeft een beeld van de gigantische Beneluxkruisantenne, die bestaan zal uit twee loodrecht op elkaar staande armen van elk 1½ km. Een staat Noord-zuid, de andere oost-west gericht. Op de eerste arm zullen 38 radiospiegels komen en op de andere 65. Elke radiospiegel heeft een middellijn van 30 of ± 65 meter. Het totaal vormt zo een telescoop van een 1½ km middellijn.

Doordringingsvermogen tot geboortestadium zonnestelsel

LEIDEN (ANP) — Dezer dagen heeft de raad voor het Beneluxkruisantenne-project een enigszins gewijzigd ontwerp voor deze radio-telescoop aan de desbetreffende regeringen doen toekomen. Volgens dit nieuwe project wordt de bouw van een radiotelescoop voorgesteld, die bestaan zal uit twee, loodrecht op elkaar staande armen van anderhalve km. lengte, waarvan de eerste noord-zuid en de tweede oost-west is gericht. Op de eerste arm zullen ongeveer acht-en-dertig radiospiegels van dertig meter middellijn worden geplaatst en op de tweede circa vijf-en-zestig. Deze spiegels, die een grote overeenkomst vertonen met de radio-spiegel van de radiotelescoop te Dwingeloo, zijn echter veel eenvoudiger van constructie en zij kunnen volgens een methode van standaardproduktie vervaardigd worden. Al deze afzonderlijke radio-spiegels zullen door een vernuftige constructie zo nauwkeurig samenwerken, dat zij als het ware één reusachtige radiotelescoop vormen met een diameter, welke ongeveer gelijk is aan de lengte van de armen dezer kruisantenne. Bij het nieuw geprojecteerde apparaat wordt nog apart een grote radio-spiegel van zeventig meter middellijn geplaatst om — ongehinderd door zijdelingse straling — een mooie, smalle stralenbundel te kunnen opvangen.

ENORME RADIOTELESCOOP IN BENELUX-VERBAND

Op den duur zal de oost-west lopende arm met „uitsteeksel" aan beide zijden worden uitgebreid, waarop nog enkele spiegels geplaatst zullen worden. Deze uitsteeksels zullen de arm een totale lengte van vijf kilometer geven. De arm, die noord-zuid gericht is, krijgt slechts aan één kant zo'n uitsteeksel. Was in het eerste project een golflengte van vijf-en-zeventig centimeter voorgesteld, in het thans ingediende is deze teruggebracht tot één-en-twintig centimeter. De reden hiervan is niet alleen, dat het nieuwe ontwerp een grotere flexibiliteit wordt verkregen, maar ook dat in de buurt van de één-en-twintig centimeter een bepaald frequentie-kanaal gereserveerd is voor de radio-astronomie, waardoor op die golflengte geen andere zenders mogen werken. Dit is van enorm belang, omdat de intensiteit van de zwakste radio-signalen, welke men met dit apparaat wil opvangen, honderdduizend miljoen maal kleiner is, dan de intensiteit van de signalen, welke bijvoorbeeld van Telstar worden ontvangen.

Bovendien maakt de een-en-twintig centimeter golflengte het de radio-astronomen mogelijk de waterstoflijn, welke reeds uitvoerig in Dwingeloo in ons melkwegstelsel is waargenomen, nu eveneens in andere, verder weg gelegen spiraalnevels te onderzoeken. De Beneluxkruisantenne zal een scheidend of oplossend vermogen van één boogminuut hebben, dat is één dertigste deel van de middellijn van de zon. (De radio-telescoop in Dwingeloo heeft slechts een oplossend vermogen van dertig boogminuten bij deze golflengte.)

Oplossend vermogen

Onder het oplossend vermogen van dit instrument verstaat men in de radio-astronomie de scherpte, waarmee objecten aan de hemel waargenomen kunnen worden. Radio-telescopen geven namelijk altijd heel onscherpe afbeeldingen en zelfs de grootste instrumenten, zoals dat van Jodrell Bank, kunnen geen objecten onderscheiden, die meer dan een boog-minuten of één derde van de zonneschijf uiteenliggen. Door haar groot oplossend vermogen, zal men met de Benelux-kruis-antenne in staat zijn essentiële vraagstukken op schier alle gebieden der radio-astronomie aan te pakken.

Hierbij openen zich zeer spectaculaire perspectieven, zoals het onderzoek van het heelal, van de kromtestraal van het uitdijend heelal en van het met behulp van radio-waarnemingen doordringen tot in het geboortestadium van het heelal en tot dicht bij het einde van het heelal.

Voorts zullen onder andere onderzoekingen mogelijk zijn naar de spiraalstructuur in andere sterrenstelsels dan dat van de melkweg naar de maan, de planeten en de zon. De plaats, waar deze beneluxkruisantenne zal verrijzen, is nog niet bekend, maar zij zal vermoedelijk in het grensgebied tussen België en Nederland komen te liggen.

Plan

In een onderhoud met prof. dr J. H. Oort, voorzitter van de raad voor het Benelux-kruisantenne-project, die aan de rijksuniversiteit in Leiden astronomie doceert en er directeur van de sterrenwacht is, vernam het A.N.P., dat het plan om een ontwerp voor deze gigantische radio-kijker te ontwikkelen destijds aanvaard werd door de regeringen van België en Nederland en wel op grond van een in 1960 gesloten overeenkomst met de organisatie voor Europese economische samenwerking. Deze laatste was bereid om vijftig percent van het bedrag, nodig voor het maken van het ontwerp, voor haar rekening te nemen. In het eerste stadium van de ontwikkeling werden vooral de mogelijkheden onderzocht van een telescoop, werkende bij een golflengte van vijf-en-zeventig centimeter. Het terugkaatsend oppervlak zou bestaan uit evenwijdige draden, die lange cylinders van half-parabolische gedaante vormden. Dit ontwerp werd vrij gedetailleerd uitgewerkt, om een behoorlijke schatting van de kosten te kunnen maken. In juni 1961 werd dit ontwerp door de raad voor het Benelux-kruisantenne-project als „interim report and cost estimate" ingediend bij de regeringen van België en Nederland en het werd in de zomer van 1961 door de Nederlandse regering goedgekeurd.

Ander ontwerp

In de loop van 1961 besloot de raad echter een ander ontwerp in detail te gaan onderzoeken en de definitieve keuze uit te stellen totdat de twee ontwerpen goed vergeleken konden worden. Deze beslissingen berustte op de volgende overwegingen: de werkelijke kosten van de cylindrische radio-kijker waren aanmerkelijk hoger dan men oorspronkelijk gemeend had en het leek derhalve de moeite waard om zorgvuldig na te gaan of voor deze zelfde prijs niet een radiotelescoop kon worden gebouwd met meer mogelijkheden voor toepassing. Dit scheen in het bijzonder gewenst wegens de omstandigheid, dat men nog geen afdoende bescherming had gekregen tegen storing van zenders, die werken bij golflengten in de buurt van de vijf-en-zeventig centimeter en dat het steeds twijfelachtiger scheen te worden of men gevrijwaard zou zijn tegen een dergelijke storing op tijd, waarop de Benelux-kruisantenne zou gaan werken. Dit is wel de voornaamste reden, waarom de raad besloot nog een ander project te gaan onderzoeken en wel een instrument, dat bij een golflengte van een-en-twintig centimeter kon werken.

Lausanne trekt kandidatuur in

LAUSANNE (ANP) — De Zwitserse stad Lausanne heeft haar kandidatuur voor de organisatie van de Olympische Spelen 1968 ingetrokken. Het stadsbestuur vreest, dat de organisatie financieel boven zijn macht gaat.

Japanse hockeyers op toernee India

TOKIO (ANP) — De Japanse hockeyploeg begint haar voorbereidingen voor de Olympische Spelen 1964 in Tokio in december met een tournee door India, het toonaangevende land in de hockeysport. De Japanners hopen tijdens deze reis veel van hun tegenstanders te kunnen leren.

Gedeelde vreugd in basketball

COLLEGE PARK (ANP) — De Amerikaanse heren basketbalploeg heeft in de sporthal van de universiteit te Maryland met 85-60 gewonnen van Rusland. De dameswedstrijd tussen beide landen eindigde in een 50-44 zege voor de Russinnen.

George Maharis ernstig ziek

NEW YORK (UPI) — De acteur George Maharis, vooral bekend door zijn optreden voor de Amerikaanse televisie is ernstig ziek ten gevolge van een leverontsteking.

Maharis, die 29 jaar oud is, werd vorige week donderdag onwel tijdens de opname voor een televisiefilm te St. Louis, Missouri.

Speervissers houden nieuwe selectiewedstrijd

WILLEMSTAD. — Zondag 18 november zal een speerviswedstrijd worden gehouden voor leden van de C.S.V. voor de wisselbeker van deze vereniging. Het bestuur, dat deze wedstrijd organiseert, heeft besloten de deelnemers vrij te laten in de keuze van het gebied. In samenwerking met de Koninklijke Marine zal aan elke deelnemende groep een controleur worden toegevoegd. Om half zeven 's ochtends wordt verzameld bij de douaneloodsen aan de Nieuwe Haven en een half uur later wordt het startsein gegeven

Om dertien uur vindt in Hotel Avila de prijsuitreiking plaats, waarbij pers en radio aanwezig zullen zijn. De jury staat onder voorzitterschap van de heer Sylvio Pieters. Behalve de wisselbeker zijn drie vergulde medailles voor deze selectiewedstrijd beschikbaar gesteld.



Zware regenval heeft een miniatuur-overstroming veroorzaakt in Cesano, een plaats in de omgeving van Rome. Een schildwacht bij een kazerne wordt omringd door het wegstromende water: „Saevis tranquillus in undis"...

Begrotingstekort in V.S. instede overschot

Uitgaven hoger dan raming

WASHINGTON (RTR) — Het begrotingsbureau van president Kennedy heeft vandaag voor het lopende begrotingsjaar een tekort voorspeld van 7.8 miljard dollar in plaats van het in januari door de president geraamde overschot van 500 miljoen dollar.

De totale ontvangsten in dit begrotingsjaar 1963 worden thans geraamd op 85.9 miljard dollar, terwijl de uitgaven thans geraamd worden op 93.7 miljard dollar of 1.2 miljard meer dan in januari. De grootste uitgavestijgingen kwamen volgens het bureau voor bij de postdienst en bij de landbouwprogramma's. De nieuwe raming heeft ruw en voorlopig rekening gehouden met de kosten die uit de Cubaanse crisis voortvloeien. Het tempo van het herstel, dat langzamer was dan men had verwacht, en de veranderingen van de belastingwetten en regelingen zullen de begrotingsontvangsten ten opzichte van de raming van januari met 7.1 miljard dollar doen dalen. Het bruto-nationale produkt voor het kalenderjaar 1962 wordt thans geraamd op ongeveer 554 miljard dollar, 7 procent meer dan dat van 191, maar minder dan de raming in januari van 570 miljard dollar, zo deelt het bureau mede.

„Bij de huidige omvang van de werkloosheid en de ongebruikte fabriekscapaciteit is het begrotingstekort noch inflatoir noch gevaarlijk voor de positie van onze betalingsbalans, zo merkt het begrotingsbureau op.

Bolsjoiballet treedt op in VS

WASHINGTON (AFP) — President en mevrouw Kennedy hebben dinsdagavond in Washington een galapremière bijgewoond van het Zwanemeer van Tsjaikovski, uitgevoerd door het Russische Boisjoi-balletgezelschap.

De 3.300 mensen in de zaal hoorden het Russische en het Amerikaanse volkslied staande aan.

In de pauze hebben de heer en mevrouw Kennedy de artiesten de hand gedrukt. De president kreeg een boek over het gezelschap en zijn vrouw een borstbeeldje van Tsjaikovski. Eerder op de dag had mevrouw Kennedy met haar dochtertje Caroline naar een repetitie van de balletgroep gekeken. Prima ballerina Maja Plisetskaja gaf Caroline films van hoogtepunten in haar loopbaan ten geschenke.

Nieuw ziekenhuis in Paramaribo deze maand open

PARAMARIBO (ANP) — Naar „De West" verneemt, zal de officiële opening van het diakonessenziekenhuis te Paramaribo geschieden op 30 november. Voor deze gebeurtenis zullen uit Nederland komen de heren Van Melle, arts, (voorzitter van de Nederlandse Stichting Diakonessenziekenhuizen), Bodegraven, die de geldinzamelings-actie leidde en Smit, secretaris generaal van het Oranje-Groene Kruis.

De heer Bodegraven zal een verslag voor de radio en de televisie samenstellen over de opening en wat daarmee verband houdt. Met de heer Smit zal de Stichting Diakonessenarbeid in Suriname besprekingen voeren over een fusie van de stichting met het Oranje-Groene Kruis.

Groentelevering Moskou geremd

MOSKOU (AFP) — Terwijl de groentenvoorziening in Moskou enorme moeilijkheden oplevert en duizenden mensen voor de staatswinkels in de rij staan om wat groenten en aardappelen te krijgen, zouden volgens berichten in de Russische pers in de omgeving van Moskou meer dan 3.500 spoorwegwagons met groenten en aardappelen zijn opeengehoopt, die met een tempo van slechts enkele tientallen wagons per dag worden gelost. Een deel van de lading is reeds door de vorst aangetast. Volgens de pers is de traagheid bij het lossen nog nooit zo erg geweest als thans.

Hoofdredacteur „Der Spiegel" vrijgelaten

Nog vier medewerkers in hechtenis gehouden

HAMBURG (DPA) — De hoofdredacteur van het Duitse weekblad Der Spiegel, Claus Jacobi, is dinsdagmiddag uit voorarrest ontslagen. Een borgsom werd niet verlangd, aldus werd van de zijde van het weekblad verklaard.

Jacobi is de eerste van de vijf in voorarrest zittende medewerkers van het weekblad die op vrije voeten werd gesteld. Hij werd in het begin van de justitiële actie tegen Der Spiegel, in de nacht van 27 oktober, gearresteerd en verbleef eerst in het huis van bewaring van Hamburg en later in Bad Godesberg, bij Bonn. Volgens het weekblad bestonden tegen Jacobi geen gronden meer waarop hij nog langer vastgehouden kon worden.

Verdenking

Jacobi zei in een telefoongesprek met het kantoor van „Der Spiegel" in Bonn, dat hij is vrijgelaten omdat hij niet langer onder „ernstige verdenking" staat. Hij is dinsdagavond uit Dueren, waar hij gevangen heeft gezeten, met zijn advocaat naar Hamburg teruggekeerd.



Na een hetze van verdachtmakingen en geruchten, die sedert de laatste Britse spionage-affaire is ontketend, heeft Thomas Galbraith (foto), onder staatssecretaris voor Schotse zaken, zijn ontslag aangeboden. Het aftreden van de 45-jarige Galbraith kon moeilijk achterwege blijven, nadat de Engelse bladen de letterlijke tekst afdrukten van de 22 brieven, die de minister in de loop van enkele jaren geschreven heeft aan William Vassall, zijn voormalige ondergeschikte op de admiraliteit, die vorige maand tot 18 jaar gevangenisstraf werd veroordeeld wegens spionage voor de Sovjet-Unie. Uit de brieven bleek zeer sterk, dat Galbraith niet in staat is gebleken om de juiste afstand te bewaren tot zijn klerk, die een betrekkelijk onbelangrijke rang had.

V.N. uitgepraat over kolonialisme

NEW YORK (RTR) — Een bijeenkomst van de Algemene Vergadering, die gewijd zou zijn aan het vraagstuk van het kolonialisme, is afgelast wegens gebrek aan sprekers. Er werd geen nieuwe datum vastgesteld.

Satellieten zetten reis naar Mars en Venus voort

MOSKOU (RTR) — „Tass" meldt, dat de „Mars 1", het in de Sovjet-Unie, met bestemming Mars, gelanceerde ruimtevoertuig, zich maandag op ongeveer 3.650.000 kilometer van de aarde bevond. Er bestaat een voortdurende radioverbinding met de „Mars 1".

De Amerikaanse organisatie voor de lucht- en ruimtevaart (NASA) heeft medegedeeld dat de „Mariner II" het in de Verenigde Staten, met bestemming Venus, gelanceerde ruimtevoertuig, zich dinsdag te 13.00 uur op 17.208.655 kilometer van deze planeet bevond.

De „Mariner II", die op 27 augustus vanaf de lanceerbasis te Kaap Canaveral werd gelanceerd, had gisteren te 13.00 uur 26.528.276 kilometer afgelegd. Men verwacht dat het ruimtevoertuig Venus 14 december a.s. op een afstand van ongeveer 32.000 kilometer voorbij zal gaan. De NASA deelde voorts mede dat de door de „Mariner II" uitgezonden radioseinen nog steeds goed worden ontvangen.

*

— In Wenen is een nieuw „Europees huis" geopend als ontmoetingsplaats voor eventueel 500 jongeren uit Oostenrijk en het buitenland. (APA)

Adenauer op weg naar Washington

BONN (DPA) — Bondskanselier Adenauer is gisteren vertrokken naar Washington, waar hij een bezoek van drie dagen zal brengen. Hij wordt vergezeld door zijn minister van Buitenlandse Zaken, Schroeder, staatssecretaris Von Hase en de staatssecretaris van Buitenlandse Zaken, Carstens.

De dochter van de bondskanselier zal haar vader op zijn reis verzorgen.

China desavoueert communisten India

"Zgn aanhangers van Marxisme"

PEKING (RTR) — De Chinese pers maakte vandaag voor het eerst melding van de enige weken geleden door de communistische partij van India aangenomen resolutie waarin het Chinese optreden in het grensgeschil met India wordt veroordeeld en het standpunt van de Indiase regering wordt gesteund.

In alle Chinese kranten waren grote passages uit de tekst van de resolutie, die door het persbureau Nieuw-China was gepubliceerd, opgenomen, ook de opmerkingen over „Chinese agressie" en de „onjuiste houding" van de Chinese regering. Er werd geen commentaar op de resolutie gegeven. De Chinese communistische partij heeft echter kortgeleden de Indiase communisten die premier Nehroe steunen bestempeld als „zogenaamde aanhangers van het marxisme-leninisme", die zich echter hadden afgewend van „de essentiële belangen van het Indiase volk, van de grondbeginselen van het marxisme-leninisme en het proletarische internationalisme".

Liturgiedebatten concilie geeindigd

Gewijde kunst in katholieke kerk

VATICAANSTAD (ANP) — Onder voorzitterschap van kardinaal Alfrink, lid van het presidium van het concilie, hebben de concilievaders dinsdag in hun 18e algemene vergadering de behandeling van het schema over de liturgie afgesloten, aldus meldt het KNP. Vandaag beginnen de debatten over het 13 pagina's tellende schema over de bronnen der openbaring, afkomstig van de commissie voor geloofs- en zedenleer onder leiding van kardinaal Ottaviani.

Wat zang in de volkstaal betreft werd gewezen op de rol welke deze als aanvullend element bij de liturgische gezangen kan spelen, vooral in de missielanden. Wat de gewijde kunst betreft werd opgemerkt dat de Kerk alle uitdrukkingsvormen in de kunst heeft aanvaard zonder zich aan een der stijlen die elkaar in de loop der eeuwen opvolgden te binden. Aanbevolen werd instituten op te richten waar de kunstenaars kunnen leren de gewijde inspiratie te paren aan de regelen van ware kunst.

St Jozef

Paus Joannes heeft, naar de door vele concilievaders geuite wens, bepaald dat, van 8 december af, de naam van Sint Jozef, in de canon gebeden van de mis genoemd zal worden direct na die van de maagd Maria, aldus is door de kardinaal-staatssecretaris Gaetona Cicognani meegedeeld. Dit geschiedt ter herinnering aan het huidige tweede Vaticaanse concilie dat onder de bescherming van Sint Jozef is geplaatst.

Personeelsleden ziekenhuis ingeënt

Besmettingskans hondsdolheid

(van onze correspondent)

AMSTERDAM — Tengevolge van een verkeerde diagnose bij de 16-jarige Amsterdamse jongen, die vorige maand aan hondsdolheid is overleden, hebben 26 artsen, verpleegsters en ziekenbroeders van het Wilhelminagasthuis de volledige serie injecties tegen rabies moeten ondergaan. Vijftien leden van het verplegend personeel die ook het advies hadden gekregen zich te laten vaccineren, hebben de injecties in verband met het daaraan verbonden risico geweigerd.

De overleden jongen is indertijd in het Wilhelminagasthuis niet voor hondsdolheid behandeld, maar als een psychiatrisch geval. Daardoor heeft het behandelend personeel niet de vereiste voorzorgen in acht genomen. Hondsdolheid kan o.a. worden overgebracht, wanneer virushoudend speeksel van een aan de ziekte lijdend dier of mens in wonden van de huid of in slijmvliezen terecht komt. De aan hondsdolheid overleden jongen, die ten onrechte in paviljoen 3 (de psychiatrische afdeling van het Wilhelminagasthuis) is behandeld was niet buitensporig agressief.

Mogelijkheid

Hij heeft geen enkel lid van het verplegend personeel verwond. Omdat hij echter tijdens zijn verblijf in het zikenhuis, vooral in de laatste uren voor zijn overlijden, zeer veel speeksel heeft afgescheiden, kon de mogelijkheid niet worden uitgesloten, dat de drie ploegen verplegend personeel, die achtereenvolgens met de patiënt in contact zijn geweest, met hondsdolheid zijn besmet. In overleg met het rijksinstituut voor de volksgezondheid in Utrecht heeft de leiding van het Wilhelminagasthuis de betrokkenen geadviseerd zich te laten inenten, nadat bij een onderzoek de hondsdolheid bij de betrokken jongen was komen vast te staan.

Negenjarige loopt 26 km naar zieke moeder

NEGENJARIGE

(van onze correspondent)

APELDOORN. — Femia Pennings, een negenjarig Apeldoorns meisje, dat gistermorgen op de gewone tijd naar school was gegaan, kwam om kwart over twaalf niet thuis, zoals haar gewoonte was. Haar vader maakte zich zorgen, spoedde zich naar school, en toen bleek, dat zijn dochtertje daar niet was geweest, naar de politie. Agenten stapten in de luidspreker-auto en verspreidden in de wijk waar de familie Pennings woont het signalement van het verdwenen meisje; buurtgenoten zochten met de vader van het kind de omgeving af. Tevergeefs.... Femia was en blééf weg. Gisteravond om half zeven echter maakte een telefoontje van de Arnhemse politie aan de bange voorgevoelens van vader en buurt een einde. Het meisje was in Arnhem.

Wat was er gebeurd? Dat werd bekend op het Arnhemse politiebureau, waar Femia het verhaal deed van haar voettocht naar Arnhem, een afstand van 26 kilometer. „Ik was heus wel van plan om naar school te gaan", zei ze tegen een aardige politieman, „maar onderweg dacht ik; hoe zou het met mama zijn, die in Arnhem in het ziekenhuis ligt. Nou ja, toen ben ik maar niet naar school gegaan". „En", vroeg de agent, „toen ben je dus naar ons toegekomen". „Ja, meneer", vertelde Femia, „'t was wel ver en ik heb echt een paar keer moeten rusten. Op het laatst kreeg ik ook pijn in de benen, maar daar merkte ik niks meer van, toen ik bij mama aankwam. Mama vond mij heel flink. En ze was maar wat blij, dat ze me zag"....

Femia heeft er bijna tien uur over gelopen. Ze is ervoor beloond, want ze heeft niet alleen haar moeder gezien in het ziekenhuis, maar ze heeft ook een dikke plak chocola gekregen van de Arnhemse politiemannen. De Arnhemse politie reed haar zelfs in een mooie auto naar Apeldoorn terug. In de Edelweisslaan, waar ze woont, stonden vader en een groot aantal buurtgenoten al klaar om Femia te ontvangen. Ze heeft geen straf gekregen....

Waarnemers hebben het gevoel ook bij Concilie te horen

HET is wel aan iedereen opgevallen met welk een welwillendheid en hartelijkheid paus Joannes de officiële waarnemers van de afgescheiden christelijke Kerken tegemoet trad tijdens de opening van het Concilie. Bovendien was er voor gezorgd, dat de waarnemers een ereplaats innamen in de Sint Pieter. Een andere blijk van attentie vonden we in het feit, dat alleen voor hen een simultaan vertaling in het Frans gegeven wordt tijdens de algemene vergaderingen, waar het Latijn de voertaal is. Alle stukken en acta, welke strikt voorbehouden zijn voor de concilievaders, zijn ook aan hen ter hand gesteld. En wanneer voor elke algemene vergadering door de secretaris-generaal van het concilie gezegd wordt: „Exeant omnes qui non sunt patres conciliarii", dan blijven zij als eregasten.

De eenvoud en de warme menselijkheid waarmede de H. Vader de waarnemers in een speciale audiëntie ontving — zo sprak de paus niet in de gewoonlijk gebruikte pluralis majestatis, maar gewoon van „ik" — hebben in het gevoel er bij te horen, versterkt. Elke dinsdagmorgen is er voor de waarnemers een bijeenkomst van een strikt privé karakter, waarop zij van gedachten kunnen wisselen met deskundigen en de leden van de commissie voor de eenheid van de Kerk."

De waarnemers erkennen en ondervinden de goede wil en de bereidheid tot luisteren, die zij allerwegen ontmoeten, hoewel pijnlijke situaties zo nu en dan wel onvermijdelijk zijn. Zo was de geloofsbelijdenis, afgelegd door de Paus en de concilievaders bij de opening van het Concilie, voor hen beslist geen onverdeeld genoegen; ook het ontbreken van een uitgesproken en beleden medeschuldig zijn van de katholieke Kerk aan de verscheurdheid van de christenen, werd gevoeld als een pijnlijk gemis.

DE aanwezigheid van officiële vertegenwoordigers van de afgescheiden christelijke Kerken op deze 21ste algemene kerkvergadering betekent een nieuwe fase en een nieuwe richting in de verhouding tussen de christenen. Deze nieuwe koers, uitgezet door de tegenwoordige paus, ondanks een sterke tegenstroom zelf onder zijn naaste medewerkers, wordt door mgr. Pawley van de Anglicaanse Kerk getekend als „het intreden van de dooi na 400 jaar van ijselijke weigering tot samenwerking en van wantrouwen".

En hiermede is de situatie wel juist geschetst. We zijn toe aan de dooi: de lente en de volle zomer zijn nog ver af. Pas onder paus Joannes is de oecumenische beweging officieel van de grond gekomen, hoewel het oecumenisch streven onder vele katholieken reeds lang levend was, ondanks de remmende invloed van Rome.

Hoezeer de oecumenische gedachte al leefde bleek wel uit de reactie, die volgde op de aankondiging van een oecumenisch Concilie: Dit werd spontaan opgevat als een „herenigingsconcilie". Maar daarmee bleek ook hoe weinig oog men had voor de diepte en de omvang van het probleem, hoe weinig inzicht er was in de scherpte van de vele wrijfpunten na 400 jaar verwijdering en vijandigheid. Geen herenigingsconcilie dus, aan geen van beide kanten is het oecumenisme voldoende rijp om een dergelijke poging redelijk te doen zijn.

Dit sluit echter niet uit, dat het Concilie wel een enorme oecumenische betekenis kan hebben en een verdere voortgang kan zijn in de nieuw aangewezen richting. De Paus heeft het Concilie aangekondigd als een „hervormingsconcilie" een bezinning en een „heroriëntatie" op het evangelie van de gehele Kerk, dat is van alle gelovigen, om zo door een vernieuwd en verdiept christelijk leven weer werkelijk te zijn het licht van de wereld en het zout der aarde, ook nu in deze tijd. Dan zal de Kerk voor elke christen uitnodiging zijn, omdat hij in haar de gestalte ontdekt van de kern van zijn geloof de Heer.

Bij deze wedergeboorte, die pijnlijk kan zijn, zijn de waarnemers aanwezig, als een blijk van groot vertrouwen. Zonder twijfel zal voor velen van de gescheiden geloofsgenoten dit meemaken van het Concilie in zekere zin een openbaring zijn van de katholieke Kerk, zoals trouwens verschillende waarnemers reeds hebben opgemerkt. Van de andere kant kunnen de gedelegeerden zeker ook een positieve bijdrage leveren aan dit hervormingsproces door hun christelijk denken en voelen, dat toch gedragen wordt door hun geloof in Christus.

De onderlinge omgang met elkaar in openheid en eerlijkheid gedurende een genadevolle tijd van een Concilie, kan de eerste aanzet betekenen voor een diepere waardering voor elkaar, voor een dieper inzicht in hetgeen ons bindt. Ongetwijfeld is er in het Concilie ook een stroming, die met goed recht de nadruk zal leggen op hetgeen ons scheidt: terecht, want een voorbarig optimisme kan tot grote teleurstelling en verwarring leiden en de kloof eerder vergroten dan overbruggen.

DE katholieke Kerk heeft bij dit Concilie in elk geval deze stap gezet, dat zij door middel van persoonlijk contact officiële waarnemers van de andere christelijke Kerken heeft uitgenodigd. Het bestaan van andere christelijke Kerken is daarmee als een werkelijkheid aanvaard en niet alleen meer als iets dat er niet behoorde te zijn en daarom maar ontkend en genegeerd werd.

Het zal de uiteindelijke taak van het Concilie zijn om te beslissen of het vriendelijke gebaar tot gebaar zal blijven ofwel groeit tot een verhouding en mentaliteit van openheid en begrip. Want dit is de allereerste en noodzakelijke voorwaarden om te komen tot een samen bidden en samen werken aan de eenheid waarvoor Christus heeft gebeden.

DR. B. BAX O.S.C.

KLM viermaal per week naar Tokio

Eindpunt Biak komt te vervallen

SCHIPHOL (ANP) — De KLM heeft met de Japanse luchtvaartautoriteiten een voorlopige regeling getroffen, waarbij haar vergunning is verleend om wekelijks vier vluchten naar Tokio uit te voeren met de Japanse hoofdstad als eindpunt.

Tot dusverre was Tokio slechts eindpunt op de zuidelijke route (tweemaal per week), terwijl de beide vluchten over de noordpool naar Biak in Tokio een tussenlanding maakten.

Begin 1963 vervalt echter de laatste pooldienst naar Biak (de eerste is deze week al ingekort tot Tokio). Na het slapppe winterseizoen zal de KLM echter op 13 maart haar tweede pooldienst hervatten, zij het niet meer tot Biak, maar ook met Tokio als eindpunt. Vanaf die datum vliegt de KLM dus weer viermaal per week naar Tokio, tweemaal langs de zuidelijke route en tweemaal over de noordpool. Of men na het uitvallen van Biak voor deze vrijwel regelrecht naar Tokio vliegende poolmachines voldoende passagiers zal krijgen dient te worden afgewacht. Naar bekend maken zij alleen een tussenlanding in Anchorage.

De regeling is een tijdelijke, zo deelt de KLM-persdienst desgevraagd mede. In de herfst van 1963 zullen nieuwe besprekingen volgen.

Magnetische veld in heelal gemeten

JODRELL BANK (RTR) — Een groep geleerden van verschillende nationaliteit heeft in het radio-astronomisch station te Jodrell Bank het magnetisch veld van een wolk waterstof, die zich op duizend lichtjaren van de aarde bevond, gemeten. Hierbij is gebruik gemaakt van de reusachtige radiotelescoop van Jodrell Bank. De geleerden, die onder leiding van dr Rodney Davies vier jaar aan deze opgave gewerkt hebben, verkregen hun gegevens van een signaal afkomstig van de zich op 9600 biljoen kilometer van de aarde bevindende waterstofwolk. De kracht van het signaal bedroeg slechts een biljoenste gedeelte van het signaal dat door een gewoon televisietoestel wordt opgevangen.

Aan het einde van de vergadering van de Westduitse bondsdag, welke was gewijd aan de actie tegen het weekblad „Der Spiegel", heeft bondskanselier Adenauer een heftige rede gehouden in antwoord op een opmerking van de S.P.D.-afgevaardigde Ritzel. De kanselier, die sprak onder groot tumult van de sociaal-democraten, sloeg af en toe zelfs met zijn vuist op zijn lessenaar. Driemaal Adenauer tijdens deze rede.

